



**Les Délices
de la
Montagne**

Plats cuisinés • Charcuterie
Fromages fins

617, Ozias-Leduc
446-1107

Pepin



IGA
PENSE À TOI

345 boul. Wilfrid Laurier, Saint-Hilaire
825 boul. Yvan L. Heureux, Beloeil
939 rue Guertin, Beloeil

Voir
circulaire
à l'intérieur

**Cette
semaine**

Petites annonces
A-14 à A-16

Offres d'emploi
A-17 et A-18

Actualité et reportages
Page une à A-11

Sports
A-20 à A-22

Billet et caricature
A-6

Droit de parole
A-7

Les maux de Déro
A-21

Arts et spectacles
B-16 à B-19

L'Oeil plus
B-1

Gens d'ici
B-3

Tournée de L'Oeil
B-12

Immobilier
B-20 à B-24

«Pignon sur rue»
B-20

**Il reste
77
avant l'an 2000**

SEMAINES

**Boucherie
BRODEUR**

226, St-Hippolyte, Saint-Hilaire
467-4003

L'oeil

RÉGIONAL

Le journal des gens d'ici depuis 1970

Hebdo
de l'année au Québec

92 95 97 98

BELOEIL 29^e année No 22 Semaine du 11 au 17 juillet 1998 • 48 pages

26 600 copies

«POT» au feu à Mont-Saint-Hilaire

page A3



Un récidiviste écroué

Le départ
des BPC de
Saint-Basile
enfin amorcé

page A5

Une mère
dénonce
l'arrosage
d'un terrain
de jeux
aux pesticides
à
Mont-Saint-Hilaire

page A6

Tollé contre
le transfert
d'élèves
d'une école
primaire
de Beloeil

page A9

SPORTS

**Le Défi-Vision
amasse
95 000\$**

page A22



ARTS ET SPECTACLES

**Journée champêtre
à Saint-Charles**

page B16



DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

Liquidation été 98

L'événement
"on coupe les prix"

1.9% de financement**

Transport et préparation inclus



Reprise des travaux d'assainissement des eaux à Beloeil

La «caution» s'entend avec les fournisseurs



bernard blanchard

■ BELOEIL – Les travaux d'assainissement des eaux ont repris en début de

semaine à Beloeil à la suite d'une entente entre la «caution» de Construction Gevco, La garantie compagnie d'assurances d'Amérique du Nord, et des fournisseurs qui réclament leur dû depuis plusieurs mois.

Les travaux d'assainissement des eaux, qui accusent déjà des retards de plus de huit mois, avaient été interrompus la semaine dernière par des fournisseurs et des camionneurs artisans, qui réclament 1,8 million de dollars à Construction Gevco et Joseph Piazza

Construction.

En vertu de l'entente intervenue la fin de semaine dernière, la «caution» versera de façon progressive au cours des prochaines semaines 50 pour cent des sommes dues. Les dossiers des camionneurs et des fournisseurs de Beloeil seront traités en priorité. Et la «caution» se donne par ailleurs un mois pour étudier l'ensemble des réclamations.

Comme cette entente a permis la reprise des travaux, on s'attend à la Ville de Beloeil, que ceux-ci se poursuivent jusqu'à la fin du mois d'août et ceci, selon l'échéancier présenté aux citoyens la semaine dernière.

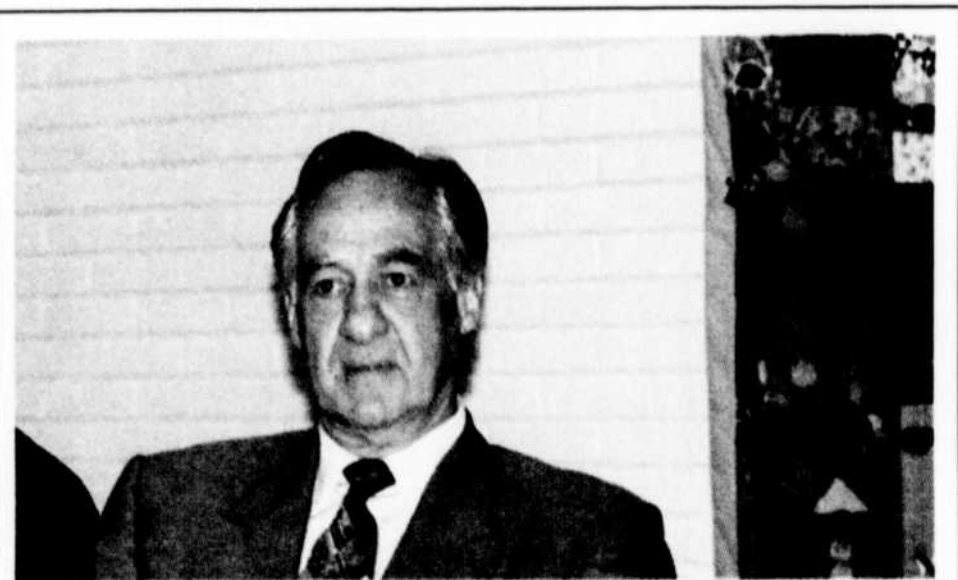


La fin de semaine dernière, un message plutôt clair a été lancé à l'administration municipale de Beloeil... (Photo: L'Oeil Régional)

se terminent le plus rapidement possible.

Initialement, ces travaux devaient être terminés avant le 1er novembre 1997. Le sous-traitant Joseph Piazza Construction a été pointé du doigt à plusieurs reprises comme le grand responsable de ces retards.

Le mois dernier, la Société québécoise d'assainissement des eaux avait retiré du dossier l'entreprise Joseph Piazza Construction et mis en demeure la «caution» de relancer les travaux, sans quoi elle s'en chargerait elle-même.



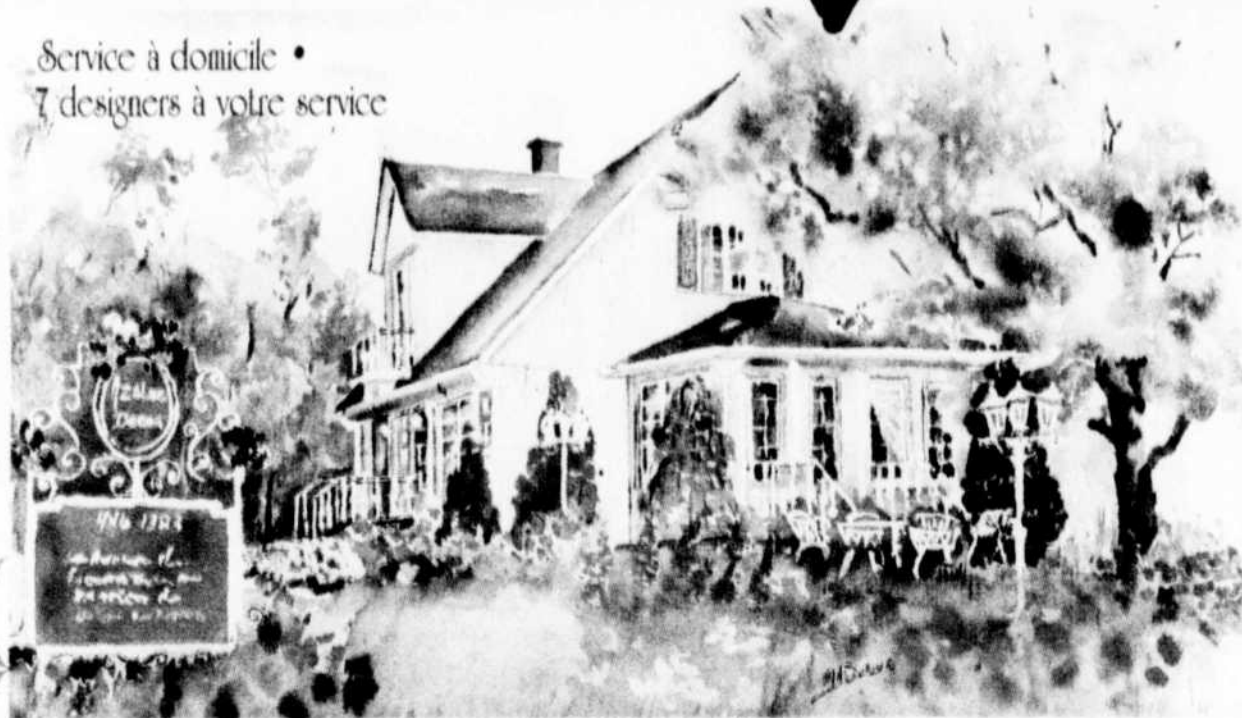
Élection d'un président à la commission scolaire des Patriotes

Les commissaires ont élu mardi le président de la commission scolaire des Patriotes en la personne de Gabriel Ducharme. Résidant de Boucherville, M. Ducharme assumait la présidence de la commission scolaire L'Eau-Vive jusqu'à sa dissolution afin de former celle des Patriotes qui regroupe aussi les anciennes commissions scolaires L'Argile-Bleue et Mont-Fort. M. Ducharme a aussi occupé le poste de vice-président de la commission scolaire Saint-Exupéry de 1990 à 1992. La vice-présidence sera assumée par André McNicoll qui représente Beloeil et Saint-Mathieu-de-Beloeil à la table du conseil des commissaires. (DH)

DE NOMBREUSES PLAINTES

Au cours des dernières semaines, les citoyens des rues Pigeon, Dupré, Noiseux, Verchères et Lechasseur, notamment, se sont plaints des nombreux inconvénients reliés à la présence de chantiers dans leur voisinage. Ils se plaignent, entre autres choses, des dommages causés à leur terrain et pressent les autorités de la Ville de Beloeil de faire le nécessaire pour que les travaux

Service à domicile •
7 designers à votre service



Sur présentation de ce coupon
OBTENEZ GRATUITEMENT
UNE CONSULTATION
POUR UNE SECONDE PIÈCE **35\$**
Valable jusqu'au 31-8-98

• Tissus • Litterie • Meubles • Accessoires décoratifs • Papier peint • Couvre sol

Azalée Décor

275, boul. Laurier, Beloeil
446-1383

Bienvenue
aux nouveaux
résidents
et à tous ceux
qui désirent
du changement!

Promotion
estivale sur produits
sélectionnés

Horizontaux CELEBRITY
50% DE RÉDUCTION

Horizontaux
MACRO 2" ET PLISSÉS
45% DE RÉDUCTION

HunterDouglas
COUVRE-FENÊTRE

Atelor
 l'atelier de bijoux
 Réparation
 Remontage
 Modèles exclusifs
 76, rue Brunelle, Beloeil • 464-1745



communication visuelle
PCO
 Photo-compo PCO inc.
 467-9451
 Conception graphique
 Infographie
 Logo
 Papeterie
 Dépliant

Des pompiers de Mont-Saint-Hilaire tombent sur de la marijuana en voulant éteindre un incendie

martin archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Dépêchés sur les lieux d'un incendie très tôt dimanche matin, les pompiers de Mont-Saint-Hilaire ont mis au jour une cultu-

re de marijuana, au 91, rang des Étangs, où brûlaient une serre hydroponique et une trentaine de plants de «pot», dans l'une des pièces de la maison, au grand désespoir du producteur.

Le propriétaire de la riche production évaluée à près de 10 000 \$ sur le marché noir, Stéphane Kowalski, 30 ans, est bien connu des policiers. «C'est un récidiviste. Il a un lourd passé judiciaire», a raconté le directeur de police de Mont-Saint-Hilaire, Gilles Dubuc.

Kowalski sera détenu jusqu'au début de son enquête préliminaire qui sera fixée sous peu. Après l'arrestation de l'homme originaire de Granby, les policiers de Mont-Saint-Hilaire ont saisi les plants et tout l'équipement nécessaire à la culture hydroponique comme les lampes au sodium, les

bassins et le système d'irrigation.

Selon le directeur de police, l'incendie de la serre a fait pour près de 4000 \$ de dommages.

Tout a commencé, vers 2 h, dans la nuit de samedi à dimanche, quand les pompiers de Mont-Saint-Hilaire, avertis par un voisin qui avait aperçu des flammes, se sont précipités pour éteindre l'incendie qui faisait rage.

Percevant une drôle d'odeur, ils ont soudain aperçu le suspect, le regard un peu hagard, gesticulant, pieds nus, qui

essayait de sauver ses plants des flammes. «De la vitre a volé en éclats. Il s'est coupé les pieds profondément. On a dû le conduire au Centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe», a expliqué le directeur de police.



Une trentaine de plants de marijuana ont été découverts.



Le feu a pris naissance dans la serre, installée dans une pièce à l'étage.

Un autre randonneur se blesse en chutant de la montagne



martin archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Un autre jeune randonneur de 17 ans, Olivier Kaya, a mis une fois de plus les sauveteurs de Mont-Saint-Hilaire sur les dents en faisant dimanche une chute dans la montagne.

L'accident est survenu vers 21 h quand le jeune aventurier a perdu pied alors qu'il escaladait la falaise Dieppe. «Il a subi également de nombreuses contusions. Au moment de le conduire au Centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, il avait aussi une douleur intense dans le dos», a expliqué le directeur de la police

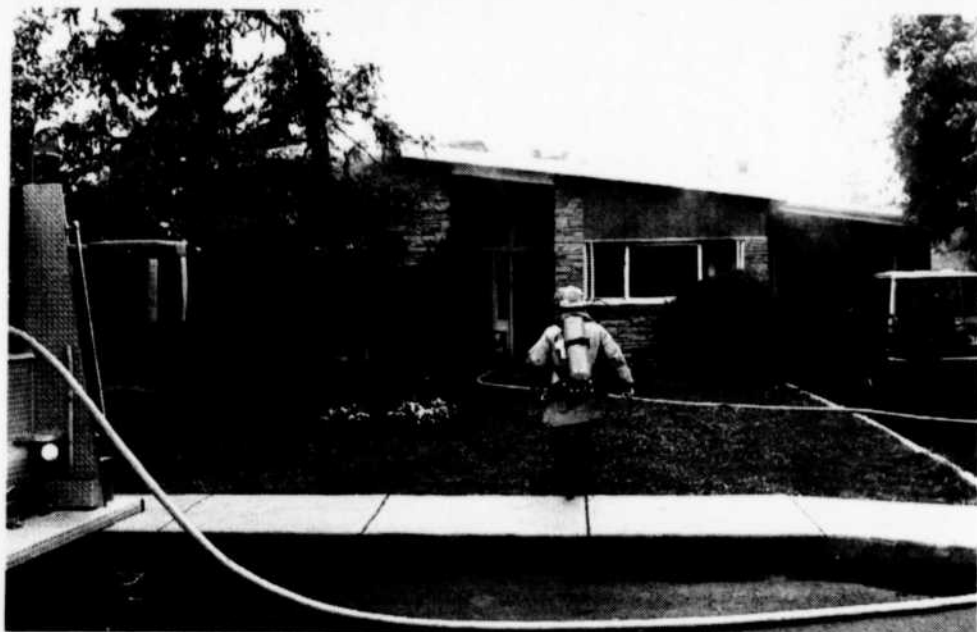
de Mont-Saint-Hilaire, Gilles Dubuc.

C'est un voisin de la rue Pineault, près de la montagne, qui a composé le 9-1-1 après avoir entendu des cris venant de la montagne vers.

Une équipe de pompiers-araignées de Mont-Saint-Hilaire a dû intervenir pour descendre le blessé en civière. À 23 h, l'aventurier a pris le chemin de l'hôpital.

Cet accident est survenu moins d'un mois après celui où un autre randonneur, qui avait accédé illégalement à la montagne, avait subi de multiples fractures.

«Au cours des cinq derniers mois, nous avons dû secourir au moins cinq randonneurs. On ne peut pas mettre des gardiens tout le tour de la montagne», a souligné M. Dubuc qui a rappelé cependant que l'interdiction d'accès à la montagne ne relève pas d'un règlement municipal. «La montagne appartient à l'Université McGill. C'est donc une propriété privée. Nous y intervenons au même titre que sur une résidence privée», a ajouté le directeur de police.



Un simple feu de cuisson

Les pompiers de Beloeil ont maîtrisé en deux temps, trois mouvements un feu de cuisson qui s'est déclaré au 301, rue Nelligan à Beloeil, samedi dernier, le 4 juillet, sur l'heure du dîner. Personne n'a été blessé, mais la cuisine, a expliqué cette semaine le directeur des pompiers de Beloeil, Paul Perreault, a subi d'importants dommages. (BB)

LES DÉPANNEURS

JOUR & NUIT

Le choix des gens d'ici

Prix exceptionnels sur:

BIÈRES • CROUSTILLES • BOISSONS GAZEUSES

LAVE-AUTO SANS CONTACT

LASER 4000 HITECH

haute performance unique dans la région avec produits biodégradables

BLUE CORAL

utilisés en exclusivité

STATION SERVICE SHELL

Le dépanneur le plus complet!

LE PLUS GRAND CHOIX DE REVUES ET DE JOURNAUX DE TOUTE LA RÉGION

PHOTOCOPIEUR TÉLÉCOPIEUR TIMBRES

BILLETS AUTOBUS CITVR DISPONIBLES

GUICHET AUTOMATIQUE VALIDEUSE

COMPTOIR PRÊT À MANGER BOULANGERIE

2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231 Coin Bernard-Pilon et boul. Laurier. (Juste à côté de Tim Hortons)



FAITES-VOUS PLAISIR!

UNE JOURNÉE EN FAMILLE AU ZOO



Plus de 1000 animaux, démonstrations de vols d'oiseaux de proie, présentations éducatives par les gardiens d'animaux, éducateurs sur le site.

Le ZOO DE GRANBY vous offre une foule d'activités dans un décor plus beau que jamais.



**ZOO
GRANBY**

Autoroute 10, Sortie 68 ou 74
Suivez les indications

NOUVEAU EN 1998

L'immense pavillon
AFRIKA
et ses gorilles.



Un grand chapiteau de jeux

La Plage des P'tits
Canards... un étang
pour rafraîchir
les enfants.



1558g12re

1558g12red

4\$ DE RABAIS
OU
Entrée Gratuite
pour un enfant

Sur présentation de ce coupon, obtenez 4 \$ de rabais sur le prix régulier d'un billet d'entrée pour adulte OU obtenez une entrée gratuite pour un enfant de 2 à 12 ans à l'achat d'un billet d'entrée pour adulte à prix régulier.

Valable du 15 mai au 7 septembre 1998 et les week-ends jusqu'à l'Action de Grâce.

Un coupon par personne ou un coupon pour enfant par adulte. Non monnayable. Non valide pour groupes. Ne peut être combiné avec aucune autre promotion.

Autoroute 10, sortie 68,
suivre les indications.

Informations:
(450) 372-9113

HM



**ZOO
GRANBY**

1 877 GRANBY ZOO

NOUS PROLONGEONS DE 4 JOURS
LA VENTE SOUS LA TENTE
POUR MIEUX SERVIR LES GENS DE CHEZ NOUS



BONI
Vidange d'huile
GRATUITE*
pour 2 ans ou 50 000 km
avec tout achat d'un véhicule
durant les 4 jours

*selon les normes de Ford Canada

**Plusieurs
démonstrateurs
à liquider**

Le coin des petits prix

Véhicules usagés "A"
des prix imbattables

**QUALITÉ
CERTIFIÉE**

- Garantie limitée supplémentaire**
- 12 mois / 20 000 km
- Inspection qualité en 100 points
- Service dépannage 24/24

** Inclus pendant la vente de 4 jours sur les véhicules admissibles

Plusieurs Escort 95, 96, 97 Bas kilométrage

Plusieurs Windstar 96 Bas kilométrage

Plusieurs Contour 96, 98 Bas kilométrage

Camions • Aérostar • Ranger • F-350

MONT-BRUNO
653-3613



177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand

éconoPlan
c'est plus

Toujours plus bas
chez Mont-Bruno Ford

420500-11-7DV

Les BPC partent enfin après une saga de 10 ans

David Penven

HEBDOS MONTÉRÉGIENS

■ SAINT-BASILE - Les représentants des médias nationaux dominaient largement le paysage sur le site d'entreposage des BPC en bordure de la route 116 à Saint-Basile en cette matinée du 7 juillet. Après maintes tentatives et fausses annonces concernant le départ des quelque 19 247 tonnes métriques, un premier camion ayant à son bord une vingtaine de tonnes de barils de BPC a quitté le site en direction de Swan Hills, en Alberta, où ces matières seront incinérées, après quatre jours de route à travers le pays. En tout, c'est 160 tonnes de liquides, de terres et de solides contaminés qui ont quitté définitivement le site d'entreposage en cette journée du 7 juillet. Les curieux brillaient par leur absence, malgré la visibilité de l'opération et un nombre impressionnant de véhicules appartenant aux gens des médias garés en bordure de la route 116.

Pour ce premier départ, le site d'entreposage grouillait littéralement de monde. Outre les employés de l'entreprise Cintec-Environnement, qui a le contrat de disposer des BPC de Saint-Basile, des représentants du ministère de l'Environnement et de la Faune, de la Société d'assurances-automobiles du Québec, des membres du Canadien national (qui indiquent sur place aux camionneurs si la voie ferrée est libre ou non), ainsi que des représentants de la mairie de Saint-Basile et du Comité de vigilance étaient présents sur les lieux. Seul le maire Bernard Gagnon était absent pour ce départ sur fond de toile de show médiatique, en raison de ses vacances en Floride, tout comme il y a 10 ans, lorsque l'incendie de l'entrepôt avait éclaté.

Au cours de l'été et jusqu'à la fin de l'automne, les camions effectueront environ 1000 aller-retour, du lundi au samedi, en dehors des heures de pointe de circulation.

«Trois entreprises de camionnage, Sani-Mobile, Marcus et Trimac ont eu le contrat pour acheminer les BPC vers les différents centres d'élimination ou de recyclage selon leur degré de contamination. Ce sont les barils de BPC et les matières dont la concentration en BPC est supérieure à 50 ppm (parties par million) qui sortiront en premier. Aucune escorte n'est prévue pour accompagner les camionneurs», a expliqué Pierre Lupien, directeur technique au Comité de vigilance de Saint-Basile. C'est ce comité qui, depuis 1991, agit comme chien de garde dans ce dossier et qui surveille les opérations concernant le retrait des BPC du site.

Une traverse a été expressément aménagée sur la route 116, pour permettre aux poids lourds

de s'engager sur cette voie en toute sécurité. Aux dernières nouvelles, les transformateurs contaminés ont été acheminés, depuis jeudi, à l'entreprise de recyclage Larouche, au Saguenay, une filiale de Cintec-Tredit. Certains matériaux seront envoyés vers des sites d'enfouissement autorisés en raison de leur faible contamination.

Un deuxième départ qui survient dix ans après l'incendie criminel de l'entrepôt appartenant à Marc Lévy, survenu le 23 août 1988 et qui avait alors entraîné l'évacuation de plus de 3 500 personnes durant presque 16 jours. En effet, l'année suivante, le gouvernement du Québec décidait d'envoyer 410 tonnes de matières contaminées en Angleterre où ils ne débarqueraient jamais devant la pression des écologistes. Les BPC retournaient au Québec où ils étaient stockés à Manic-2, sur un terrain appartenant à la société Hydro-Québec pour y être brûlés, d'août 1996 à février 1997, dans l'incinérateur mobile de l'entreprise Cintec.

UNE ÉPREUVE QUI FAIT GRANDIR

Présent sur le site, en ce jour du premier départ, le directeur général de la Ville de Saint-Basile, Michel Gagnon, avait un message à faire passer sur ce dossier devenu au fil du temps et après maints rebondissement une véritable saga.

«Au-delà du show médiatique que l'on voit ici, ce n'est pas tant l'incendie de l'entrepôt qu'il faut retenir, mais le fait que Saint-Basile a pu traverser cette épreuve avec les citoyens tout en maintenant sa qualité de vie et où il fait bon de vivre entre montagne et rivière. L'augmentation de nos secteurs résidentiels est là pour en témoigner, tout comme la construction de notre nouvelle école. Saint-Basile est demeurée une ville ouverte, on n'a jamais baissé les bras. Après dix ans de gestion et de concertation avec nos citoyens, Saint-Basile a obtenu la crédibilité en matière d'environnement et sait gérer les crises», mentionne Michel Gagnon.

Dans un communiqué émis par la Ville de Saint-Basile, on rappelle que malgré les BPC, la municipalité a continué à se développer. La crainte de s'établir dans une ville qui a été le théâtre d'une catastrophe environnementale, comme certains le mentionnaient à l'époque, n'a pas eu de répercussions sur les familles désirant faire leur vie à Saint-Basile.

«Depuis l'incendie, la population a progressé de 8 000 à 12 000 habitants en peu de temps, soit un bond de 50%. En outre, la valeur moyenne des résidences se maintient toujours au-delà des moyennes du Québec et a suivi la même évolution que celles de nos villes voisines», lit-on dans le communiqué.



Un premier départ... (Photo : Robert Gosselin/PPM)

Super Spécial en magasin Chatel votre nettoyeur

Bienvenue aux nouveaux résidents
Services Offerts

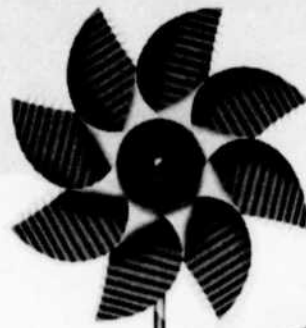
- Nettoyage à sec
- Nettoyage cuir et suède
- Nettoyage de fourrure
- Entreposage de fourrure (assurance annuelle)
- Lavage de chemises
- Retouches de tout genre
- Nettoyage d'oreillers
- Tissage invisible
- Nettoyage de tapis
- Nettoyage d'animaux en peluche

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi ... 7h à 18h30
Jeudi, vendredi 7h à 21h
Samedi 8h à 17h

247, Duvernay, Beloeil
464-4895

C'est le temps des Soldes de vacances chez Nissan

Liquidation des modèles Sentra 1998



Informez-vous sur la location "SANSSOUCI" de Nissan

Disponible comptant sans intérêts

Sentra XE: la fiabilité

178\$ par mois

- Moteur 1,6 litres de 115 ch
- 2 sacs gonflables
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Direction assistée
- Transmission manuelle à 5 rapports

LOCATION ET FINANCEMENT À PARTIR DE 4,8% 0\$ COMPTANT DISPONIBLE TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8% taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte ou échange équivalent de 1995\$. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel, toutes taxes incluses) requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 8589,90\$ pour la Sentra (C4LG58AA00). Limite de 60 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. www.nissan-canada.com. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

Ensemble, bâtissons un «nid sans» problème

Votre très sympathique concessionnaire



LES GALERIES

ASSISTANCE-DÉPANNAGE DE NISSAN
GARANTIE SANSSOUCI DE NISSAN
LOCATION SANSSOUCI DE NISSAN

NISSAN de Saint-Hyacinthe

2695, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe 337-1679

FINS DE SÉRIE, SURPLUS DU MANUFACTURIER, ARTICLES DÉPAREILLÉS, RETOUR DE MARCHANDISE, ETC.

Exemple

FUTON
Matelas 8" et base en métal avec tiroir 199\$
Matelas 8" et base en bois 98\$

MAISON ETHER

LIQUIDATION de MEUBLES AU PRIX COÛTANT

Les photos peuvent différer des produits offerts.

OÙ? CENTRE ULTRA (DANS LES LOCAUX VOISINS DU MAGASIN)

Plus 267, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand 653-1556
LE CENTRE PERMANENT DE LIQUIDATION

billet

La peste des pesticides

Des chiffres du ministère de l'Environnement et de la Faune révèlent que 75 tonnes de pesticides ont été utilisés au Québec pour l'entretien paysager des résidences en 1995. Ce qui est beaucoup. On peut même penser que bien des sols aseptisés, pour ne pas dire brûlés, ne contenaient plus la moindre graine de mauvaises herbes. Or, il ne sert strictement à rien d'utiliser des pesticides quand la «peste» n'y est pas.

Une douzaine de villes du Québec ont décidé de s'unir au cours des dernières années afin de réprimer l'utilisation des pesticides. L'idée maîtresse du mouvement: «doucement les basses avec les pesticides».

Des pratiques culturelles permettent de faire la lutte aux pesticides. Il s'agit, selon la formule désormais consacrée, de «penser autrement». La guerre biologique est l'une d'elles. Il s'agit essentiellement d'introduire des organismes vivants et bénéfiques qui font la chasse aux bibittes «méchantes». Des variétés d'herbes qui feront compétition aux mauvaises est une autre solution de rechange.

Une approche basée sur la «guerre organique» consiste, elle, à ajuster le pH du sol ou à équilibrer l'alimentation de l'herbe en administrant des engrais organiques.

Si je vous raconte tout cela c'est en raison des nouvelles que vous pouvez lire dans ces pages. Certains y verront une tempête dans un verre d'eau. Mais est-ce bien le cas?

Certainement pas selon un citoyen de Beloeil, Jean-Pierre Gagnon, qui a pris la peine d'écrire une lettre à ce sujet dans *L'Œil Régional*. Les observations et les remarques de ce monsieur sont

tellement pertinentes que je ne pouvais les passer sous silence en écrivant ce billet. Récemment, M. Gagnon achetait des vers pour aller à la pêche. Son histoire mérite que je lui laisse le mot de la fin.

- Regardez comme ils sont vigoureux et gras. Vous pouvez être assurés qu'ils ne proviennent pas des terrains de golf, dit le marchand. Les rares spécimens que l'on peut y trouver, poursuit-il, sont chétifs, malades. Je crois qu'il n'y a pas un seul poisson qui oserait bouffer des cochonneries semblables. Ces pauvres vers sont bourrés de pesticides.

Et M. Gagnon de conclure: «Je me souviens du merveilleux jardin de mon arrière-grand-mère dans le Bas-Saint-Laurent. Pas d'insecticide, ni d'engrais chimique, simplement un grand respect pour la vie. L'homme moderne, esclave de la haute technologie, détruit stupidement ce qui l'entoure. La pelouse synthétiquement verte qu'il chérit tant n'est qu'un cadavre habilement maquillé...»

Dominic Hardy



LA PELOUSE SYNTHÉTIQUEMENT VERTE (...) N'EST QU'UN CADAVRE HABILÉMENT MAQUILLÉ

JEAN-PIERRE GAGNON
BELOEIL



Une citoyenne de Mont-Saint-Hilaire irritée par l'utilisation de pesticides dans certains parcs



martin archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Chantal Duguay, de Mont-Saint-Hilaire, a été irritée de voir qu'on arrosait de pesticides les pelouses de l'école secondaire Ozias-Leduc, là où des enfants d'un camp de jour s'amusaient à quelques pieds seulement, vendredi dernier. Cette mère de trois enfants souhaite que la Ville arrête l'épandage de pesticides dans ses parcs.

«En allant reconduire mes enfants, j'ai vu arriver un camion d'entretien des pelouses, a raconté Chantal Duguay. Je croyais qu'on venait tondre la pelouse. Quand je me suis rendu compte qu'on épandait des pesticides, en présence d'enfants, j'ai aussitôt averti la monitrice en chef.»

Marie-Ève Pelletier, responsable du camp de jour, a confirmé que des pesticides ont été épandus. «Habituellement, on nous prévient. Mais là, on nous a oublié. Nous ne sommes pas retournés avec les enfants sur les terrains arrosés

de pesticides», a souligné la monitrice en chef.

«Si je dénonce cette situation, c'est pour que la Ville interdise l'arrosage de pesticides dans les parcs, et pour que les parents sachent que des pesticides sont utilisés là où les enfants vont jouer», a lancé Mme Duguay.

À Mont-Saint-Hilaire, le directeur général, Laurent Olivier, a expliqué que la Ville fait

usage de pesticides dans certains parcs seulement.

«Nous en utilisons là où des citoyens nous l'ont demandé, et dans certains parcs comme celui de la polyvalente», a-t-il confirmé.

Aucun règlement municipal à Mont-Saint-Hilaire n'empêche l'utilisation des pesticides. «Au cours des sept dernières années, le conseil municipal a eu à se pencher sur cette question,

mais jusqu'à maintenant, il n'a adopté aucun règlement interdisant ou limitant les pesticides», a précisé M. Olivier.

BELOEIL N'UTILISE PAS DE PESTICIDES DANS SES PARCS

L'an dernier, les pressions exercées par Nature-Action Beloeil/Mont-Saint-Hilaire ont réussi à faire accepter par le conseil municipal de Beloeil de ne pas épandre de pesticides sur les terrains de la Ville à l'exception des terre-pleins de trois artères dont le boulevard Laurier.

Dans sa croisade pour empêcher l'épandage de pesticides, l'organisme voulait sensibiliser la population aux dangers pour la santé de l'utilisation des pesticides. Il voulait aussi amener les autorités municipales à imiter la ville de Hudson qui interdit sur son territoire tout épandage de pesticides.

Dans un article paru dans *L'Œil Régional*, Denyse Bégin, de Nature-Action, racontait que la population doit comprendre que ces produits sont dangereux. «Le nombre de cancers associés à ces produits est en hausse constante. À l'Île Bizard, où il y a de nombreux terrains de golf, on dénombre un taux anormalement élevé de cancers chez les enfants. Des spécialistes étudiant d'ailleurs la question», avait alors raconté Denyse Bégin.



Chantal Duguay, avec ses trois enfants, voudrait que Mont-Saint-Hilaire cesse d'épandre des pesticides dans ses parcs. (Photo: Prac)

L'Œil REGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6 • Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Fondé en 1970
Tirage certifié: 26 600 copies

Hebdomadaire édité par L'Œil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, et Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.



Éditeur/directeur général:
Guy Gilbert

Directeur général adjoint:
Guy Gilbert Jr

Adjointe au directeur général:
Mireille Haché

Rédacteur en chef:
Dominic Hardy

Rédaction:
Bernard Blanchard
Martin Archambault
Louise Chevrier (rédactrice)

Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr

Conseillers en publicité:
Diane Gauthier, Danielle Cyr,
Jean Brûlotte, Sonia Dupré,
Paul Favreau

Projets spéciaux:
directeur: Gilbert Desrosiers
représentante: Sylvie Roussy

Caricature:
Yvon Roy

Photographe:
L'Œil Régional
Prac Photo

Secrétariat:
Judith Loiseleur, Natalie Marcoux,
Nicole Lacombe

Infographie:

PEO INC. Communication visuelle

Directeur: Christian Bourgeois

Distributeur:

MPM Rive-Sud

3400, boul. Losch, local 46

Saint-Hubert

Imprimerie:

Imprimerie Transmag

10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal:

Bibliothèque nationale du Québec

L'Œil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Œil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Beloeil déroge à sa propre politique sur l'utilisation des pesticides

bernard blanchard

■ **BELOEIL**—Denyse Bégin, de Nature-Action Beloeil/Mont-Saint-Hilaire, était tout à fait justifiée de se plaindre lors de la dernière séance publique du conseil municipal de Beloeil. Comme elle le craignait, la Ville a bel et bien utilisé des pesticides sur les terrains de l'hôtel de ville, boulevard Laurier.

L'utilisation de ces produits revient à la politique adoptée par Beloeil et son comité sur l'environnement, l'année dernière, précisément à la suite de pressions exercées par Nature-Action Beloeil/Mont-Saint-Hilaire.

Cette politique ne prévoit l'utilisation de pesticides que sur les terres-pleins de quelques artères de la municipalité, dont le boulevard Laurier, mais d'aucune façon sur les terrains et les espaces verts de Beloeil.

En se rendant à l'hôtel de ville, Mme Bégin était tombée sur une de ces petites pancartes avisant que des pesticides avaient été épanchés sur le terrain de la municipalité, ce qui l'avait mise en fureur.

«La Ville se vante depuis deux ans de ne plus

utiliser de pesticides. Et voilà qu'on en retrouve sur le terrain de l'hôtel de ville. Ça donne quoi de travailler au sein de votre comité sur l'environnement si des choses de la sorte se produisent», avait questionné Mme Bégin, sans toutefois obtenir de réponse puisque ni les élus ni le directeur général de Ville ne savait ce qui était arrivé.



Denyse Bégin (Photo d'archives)

UNE INITIATIVE

Selon les informations obtenues cette semaine à l'hôtel de ville, c'est un employé de Beloeil qui a cru bon utiliser des pesticides parce que de la nouvelle terre avait été mise sur le terrain et que celle-ci contiendrait souvent de la graine de mauvaises herbes.

Selon Jean-Luc Comeau, directeur des Services techniques à Beloeil, la Ville va rectifier le tir de façon à ne plus contrevenir à sa propre politique.

«Cette politique est envigieuse depuis une année. Nous voulons observer

durant deux ou trois ans pour voir si les terrains se détériorent», a expliqué M. Comeau.

droit de parole

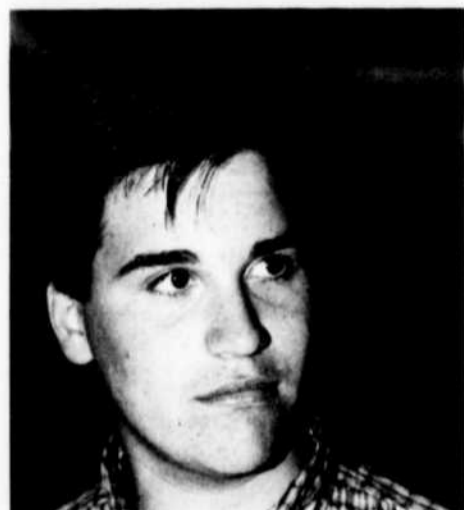
Aller au Festival de jazz? Non merci!

Le Festival international de jazz est un événement couru, mais s'il faut en juger par les gens de la rue du coin, il semble être moins populaire dans la région. (Propos recueillis par Martin Archambault; Photos: Prac)



«Non, je n'irai pas. Je n'y suis jamais allée d'ailleurs. Je ne m'intéresse pas à cette musique. Je n'aime pas le jazz.»

NANCY ADAM



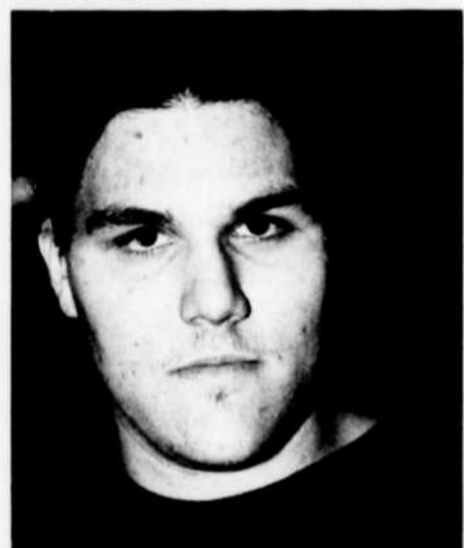
«Non, je ne compte pas y aller. Mon travail me tient trop occupé. En plus, ce n'est pas une musique que j'aime particulièrement.»

PASCAL RACINE



«C'est possible que j'y aille cette année. Je ne suis jamais allée au Festival international de jazz de Montréal. Ça me permettrait de découvrir ce style de musique.»

MARIE-ÈVE RACINE



«Non. Je n'irai pas parce que je n'aime pas le jazz. En plus, je n'aime pas Montréal. Je suis plutôt du genre à me retirer du monde.»

MATHIEU RACINE



«Non je n'irai pas. Je n'aime pas cette musique. Je préfère celle de Canibal Corpset. C'est du death.»

SYLVAIN DUGUAY



«Je crois bien que je vais y aller. Ça serait la première fois. Je ne connais pas tellement le jazz. Si j'y vais, ce sera surtout pour faire une sortie.»

MARIE-ÈVE LAROSE

La SOLIDE a contribué à maintenir et à créer 140 emplois dans la région

dominic hardy

■ **MONT-SAINT-HILAIRE** - La SOLIDE (Société locale d'investissement dans le développement de l'emploi) de la MRC de la Vallée-du-Richelieu a investi 280 000 \$ et contribué à maintenir ou à créer 140 emplois dans la région depuis sa fondation à l'automne 1996.

C'est ce qui se dégage du rapport livré lors de l'assemblée générale annuelle de la corporation à but non lucratif qui s'est tenue mardi à Mont-Saint-Hilaire. Selon le directeur général de l'organisme qui vient en aide aux entreprises en démarrage, Michel Aubin, des investissements de 1,5 million \$ sont prévus cette année pour l'expansion de deux entreprises.

Ces investissements devraient contribuer à créer une trentaine d'emplois. Le directeur général de la corporation a refusé d'identifier les entreprises ciblées parce que tout n'est pas encore ficelé. Mais l'une est située à Mont-Saint-Hilaire et l'autre à Beloeil. Selon M. Aubin, «l'effet de levier qu'ont permis ces investissements dépasse largement les sommes

visées par le présent rapport, mais permettra de concrétiser des projets qui, autrement, n'auraient pu se réaliser.»

La SOLIDE a notamment permis le démarrage, en février 1996, de l'entreprise Jenbal de Mont-Saint-Hilaire. La compagnie emploie aujourd'hui plus d'une centaine de personnes. Il s'agit d'une des toutes premières entreprises dans laquelle la SOLIDE a investi.

Le fonds d'investissement de la SOLIDE totalisait au départ 500 000 \$ provenant du Fonds de solidarité de la FTQ, des caisses populaires de la MRC de la Vallée-du-Richelieu, du Secrétariat au développement des régions du gouvernement du Québec, de la Municipalité régionale de comté (MRC) de la Vallée-du-Richelieu et du Centre d'aide aux entreprises de la Vallée-du-Richelieu.

La mission de la SOLIDE est de favoriser la création et le maintien d'emplois par le financement d'entreprises en démarrage ou en expansion. Le siège social de l'entreprise doit être situé au Québec et son activité principale localisée sur le territoire de la MRC de la Vallée-du-Richelieu pour être admissible à du financement compris entre 5000 \$ et 50 000 \$.

L'assurance-auto

ça démarre avec un bon contact

pour

Des gratités

Des économies

Des réductions

SERVICE URGENCE 24 HEURES (514) 877-4900

ULTIMA

et c'est avec ses précieux contacts que votre courtier ULTIMA a réussi à vous bâtir une offre fort intéressante

Obtenez un anti-démarrreur, un témoin lumineux et le burinage des vitres **GRATUITS***

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 20% sur votre prime** (section vol d'auto)

RÉDUISEZ VOTRE PRIME DE 10% si vous la jumelez à votre assurance-habitation

*Offre valable jusqu'au 31 décembre 1998 sur les modèles 1993 et plus récents, dans les régions visées seulement. Frais de 19,95\$ pour autres véhicules ou régions. Installation et burinage effectués par Vitro Plus ou Labeau Vitres d'auto. **Applicable au renouvellement de votre police. Rabais et offres consentis par les assureurs participants. Obtenir tous les détails chez votre courtier Ultima.

Le Groupe Chapdelaine Assurances

220, Brébeuf, Beloeil 514-464-2112
Bureau de Saint-Denis 514-877-4900

Payez en Juin
AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT!
 Sans frais d'administration, sans supplément.

Participez à notre grand concours d'été...
Attrapez la Occinelle!

Une New Beetle 98 à gagner! †
 Une valeur de 22 200\$



En collaboration avec
AUTO STOLZ

13 255, Sherbrooke Est
 • Sortie Tricentenaire de l'autoroute 40.
 • À 5 min. du pont La Gardeur.

Ça roule... avec B&M!

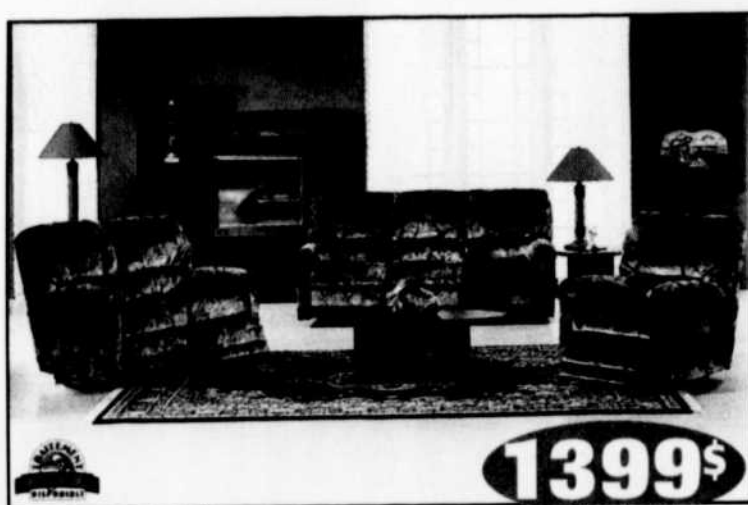
Courez la chance de la ramener chez vous en passant chez Braut & Martineau.



Mobilier de salon en cuir de couleur verte. Livraison gratuite.

1999\$
 SOFA/CAUSEUSE

GRATUIT!
 Fautouil pivotant inclinable et palet avec assises en cuir à l'achat de cet ensemble SOFA/CAUSEUSE.



Mobilier de salon inclinable recouvert de velours de nylon. Causeuse disponible. Livraison gratuite.

1399\$
 SOFA/FAUTEUIL



Centre audio en mélamine de couleur noire et aubergine. Livraison gratuite.

499\$



Causeuse recouverte d'un tissu de qualité. Sofa et fauteuil disponibles. Livraison gratuite.

499\$
 CH.



Mobilier de salle à diner avec dessus de table marbré. Dimensions : 42 po x 60 po x 72 po. Livraison gratuite.

699\$
 7 PIÈCES



Mobilier de salle à diner en merisier massif de couleur cerise. Dimensions : 36 po x 48 po x 60 po. Buffet en sus. Livraison gratuite.

699\$
 5 PIÈCES

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE D'ENTREPOSAGE SANS FRAIS!



Mobilier de chambre en mélamine de couleur noire et verte. Plate-forme en sus. Livraison gratuite.

699\$
 6 PIÈCES



Mobilier de chambre en laque de couleur rose martelé. Plate-forme en sus. Livraison gratuite.

1499\$
 6 PIÈCES

* Si payé en entier en juin 1999. † Détails en magasin.

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

HEURES D'OUVERTURE
 Lun.-Mar.-Mer. 9h30 à 18h
 Jeu.-Ven. 9h30 à 21h
 Sam. 9h à 17h Dim. 11h à 17h

LIVRAISON GRATUITE!
 même le dimanche!
 200 PM

LAVAL
 1770, boul. Des Laurentides
 (coin St-Martin)
 Tél.: 647-3210

LASALLE
 7272, boul. Newman
 (près du Carrefour Angrignon)
 Tél.: 364-6110

LONGUEUIL
 3745, Chemin Chambly
 (coin Roberval)
 Tél.: 679-1260

ST-LÉONARD
 6700, Jean-Talon Est
 (près des Gal. d'Anjou)
 Tél.: 254-9455

BROSSARD
 8220, boul. Taschereau
 (coin Pelletier)
 Tél.: 465-5344

POINTE-AUX-TREMBLES
 12605, Sherbrooke Est
 (près de Tricentenaire)
 Tél.: 640-6446

HULL
 217, Montcalm
 (coin St-Joseph)
 Tél.: (819) 771-6611

ROCK FOREST
 4275, boul. Bourque
 (coin Grégoire)
 Tél.: (819) 562-4242
 1-800-267-4240

KIRKLAND
 3150, boul. St-Charles
 (sortie 50, Transcanadienne)
 Tél.: 697-9228

STE-THÉRÈSE
 125, boul. Desjardins Est
 (sortie 22, Caré Labelle)
 Tél.: 430-0555

PROCUREZ-VOUS LA CARTE
BRAULT & MARTINEAU



Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en juin 1999.

Tollé contre le transfert d'élèves d'une école primaire de Beloeil

La nouvelle commission scolaire des Patriotes affronte le mécontentement des parents dès sa première réunion

dominic hardy

■ SAINT-BRUNO - À peine élus, les commissaires de la nouvelle commission scolaire des Patriotes ont fait face dès leur première réunion, mardi, au mécontentement d'une vingtaine de parents de Beloeil en raison du transfert d'un groupe d'élèves de l'école primaire Le Petit Bonheur vers deux autres écoles.

Le 9 juin dernier, le comité d'école et le comité d'orientation de l'école Le Petit Bonheur étaient informés par la commission scolaire de L'Argile-Bleue qu'une dizaine d'élèves devront poursuivre leurs études de 4e et 5e année aux écoles Jolivent, à Beloeil, et Farandole, à McMasterville. La commission scolaire décidait aussi de regrouper dans une même salle de classe et avec un seul professeur des élèves de 4e et 5e année de l'école Le Petit Bonheur.

La commission scolaire de L'Argile-Bleue a pris cette décision afin de permettre le regroupement, dans une même salle de classe dite «multi-niveaux», de 29 élèves inscrits au programme intensif

d'anglais de 5e année. Les sept autres élèves de 5e année non inscrits au programme seront regroupés avec une quinzaine d'élèves de 4e année dès la prochaine année scolaire.

Il existe un peu plus d'une douzaine de classes multi-niveaux au sein de la nouvelle commission scolaire linguistique des Patriotes. Celle-ci regroupe depuis le début de juillet les commissions scolaires L'Argile-Bleue, L'Eau-Vive et Montfort. C'est pourquoi le mécontentement des parents a atterri sur la table de la commission scolaire des Patriotes.

Les parents ne sont pas contre le principe des classes multi-niveaux. Les directions d'écoles choisissent les élèves les plus autonomes pour faire partie de ce type de classe. Mais ce critère n'a pas été respecté dans ce cas-ci. Les parents font donc valoir que les sept élèves de 5e qui seront regroupés avec ceux de 4e année ne sont pas nécessairement prêts. «Ce sont des élèves qui ont le plus besoin d'attention du professeur. Je vous demande de prendre ça en considé-

ration», a plaidé Louis Rouleau, auprès des commissaires.

La directrice générale de la commission scolaire des Patriotes, Ginette Jacques, reconnaît que les critères appliqués dans de tels cas n'ont pas été respectés. Elle fait cependant valoir que des conseillers pédagogiques appuieront l'enseignant responsable de la classe multi-niveaux. Une mesure non prévue par l'ancienne commission scolaire de L'Argile-Bleue.

Mais les parents rejettent surtout le transfert de leurs enfants vers d'autres écoles que celle de leur quartier. Ils craignent que cette décision compromette la stabilité des enfants. «Ils veulent aller à la même école que leurs amis du quartier. Leurs amis et leur école, c'est souvent tout ce qui leur reste de stable avec les bouleversements qu'on vit aujourd'hui», souligne une mère.

La commission scolaire fait valoir qu'elle doit respecter les normes et les conventions collectives qui fixent un minimum et un maximum d'élèves dans

les classes. Chiffres à l'appui, les parents prétendent qu'en rapatriant des élèves, les classes de l'école Le Petit Bonheur auraient une taille comparable à celle des autres écoles de Beloeil et de McMasterville. Ils accusent la commission scolaire d'avoir surtout cherché à couper un poste d'enseignant.

Les parents se sentent d'autant plus piégés que le comité d'école qui les représentait a été dissous avec l'abolition de L'Argile-Bleue. Le conseil d'établissement qui doit le remplacer ne pourra être élu avant le 1er septembre, en vertu de la nouvelle loi qui encadre la réforme de la ministre de l'Éducation, Pauline Marois.

Le président de la commission scolaire des Patriotes, Gabriel Ducharme, tout juste élu le soir même, a demandé aux parents de choisir des interlocuteurs au sein de leur comité provisoire, sans toutefois manifester une quelconque ouverture envers leur demande. Une rencontre est néanmoins prévue le 25 août entre les parents et la commission scolaire.

Accord de principe de Marois pour la poursuite des activités de l'école Rudolf-Steiner

dominic hardy

■ SAINT-BRUNO - La ministre de l'Éducation, Pauline Marois, donne son accord de principe pour la poursuite des activités de l'école Rudolf-Steiner, de Chambly, à la suite d'une série d'ajustements qui seront mis en vigueur, y compris un changement de nom de l'établissement.

C'est ce qu'a fait savoir mardi la directrice générale de la commission scolaire, Ginette Jacques. L'accord de la ministre est valable pour les deux prochaines années. L'éventail des recommandations visent à «ajuster» l'établissement à vocation particulière aux exigences des écoles du secteur public. On ignore encore quel sera le nom de la «nouvelle» école Rudolf-Steiner.

Le rapport préparé par le conseiller à la direction générale, André Barrette, visait à «identifier précisément les aspects potentiellement conflictuels de la pédagogie Waldorf et d'en reconsidérer l'utilisation en vue d'éviter de soulever la controverse et l'inquiétude», peut-on lire.

M. Barrette rejette l'argument voulant que le changement du nom de l'école soit une simple question d'image. «Il s'agit de revenir à une situation normale», plaide-t-il. Mme Jacques admet cependant qu'il y a un travail de marketing à faire. Il faut, poursuit-elle, aussi montrer les choses extraordinaires qui s'y font.»

Parmi les ajustements retenus, l'apprentissage de la lecture devra être complété dès la fin de la deuxième année afin de respecter l'esprit du programme de français et être plus conforme à ce qui se fait dans les autres écoles publiques. La



Le conseiller à la direction générale de la commission scolaire des Patriotes, André Barrette, a récité avec les élèves de l'école Rudolf-Steiner la désormais célèbre «Prière au soleil».

M. Barrette y voit plutôt un texte de réflexion cité hors contexte...

pédagogie de l'école Rudolf-Steiner fixait l'apprentissage de la lecture à la fin de la troisième année.

L'évaluation des élèves sera de plus faite selon les mêmes épreuves standardisées ayant cours dans les autres écoles publiques. Une directrice d'école a aussi été nommée en la personne d'Hélène Pilote. La direction de l'école était assumée jusqu'à maintenant par le directeur général de la commission scolaire Mont-Fort, Serge Dubé.

M. Barrette ne pouvait dire cependant si la désormais célèbre Prière au soleil que devaient réciter les enfants sera retirée. Le conseiller estime qu'il s'agit plutôt d'un texte de réflexion dont la signification a été comprise «hors contexte».

Les camions continueront de circuler sur le rang de la Rivière Nord

bernard blanchard

■ SAINT-JEAN-BAPTISTE-DE-ROUVILLE - Des citoyens du rang de la Rivière Nord à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville multiplient les démarches depuis mars dernier pour que cette route ne serve plus de voie de transit aux véhicules lourds. Mais tout porte à croire que leurs efforts s'avèreront vains.

Plus d'une trentaine de résidents ont demandé aux autorités municipales, par voie de pétition, d'interdire la circulation des camions lourds, à l'exception des livraisons locales. Ils ont aussi demandé que la signalisation routière soit corrigée en conséquence.

Selon ces résidents, la présence de nombreux camions lourds est fort dérangeante, d'autant plus que la situation est déjà difficile en raison de la vitesse trop élevée de la circulation.

Le secrétaire-trésorier de Saint-Jean-Baptiste, Denis Meunier, souligne qu'une rencontre tenue récemment avec les autorités municipales, des citoyens, le ministère des Transports et la Sûreté du Québec a permis de faire le point sur la situation.

«D'abord, le rang de la Rivière Nord demeure la route 229, même si la municipalité est maintenant responsable de son entretien. Pour le ministère, cela ne change rien à la vocation de cette route et il

considère qu'il serait impossible d'interdire l'accès aux poids lourds puisqu'il s'agit en quelque sorte d'une zone enclavée.»

PAS LE POUVOIR

Toujours selon M. Meunier, la municipalité n'a pas le pouvoir d'interdire les poids lourds. «Et même si nous l'avions, la situation ne changerait pas beaucoup puisque la majeure partie de la circulation est essentiellement locale. Et ceci, même s'il faut admettre que des camions utilisent la 229 pour faire le trajet, par exemple, Mont-Saint-Hilaire/Granby.»

Les autorités de Saint-Jean-Baptiste se montrent tout de même sensibles aux problèmes des citoyens. «C'est pourquoi nous avons communiqué avec la Sûreté du Québec et le ministère des Transports. Les policiers se rendent régulièrement sur cette route et ils émettent des contraventions. Et le ministère des Transports mène présentement une étude pour évaluer le nombre de véhicules et leur vitesse. De plus, le conseil municipal a octroyé la semaine dernière un contrat de quelque 10 000 \$ pour la réfection de certaines portions de cette route. En réparant les trous, nous a-t-on dit, le bruit devrait diminuer considérablement au passage des poids lourds», de préciser M. Meunier.

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE A V O C A T S



Me André Blanchette
Pratique en droit criminel et pénal.
Peut être rejoint si urgent au 949-5849

Me Robert Bastien
• Droit commercial • Droit des affaires

Me Évelyne Morand
• Droit civil • Responsabilité • Immobilier • Assurances
• Faillite • Droit de la famille

Me Rachel Prévost
• Droit de la jeunesse • Droit de la famille • Pratique générale

Me Solange Létourneau
• Droit de la famille • Entente à l'amiable • Droit civil

PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE • AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL (24 heures) 949-5849



**CENTRE
OPTOMÉTRIQUE
BELOEIL**

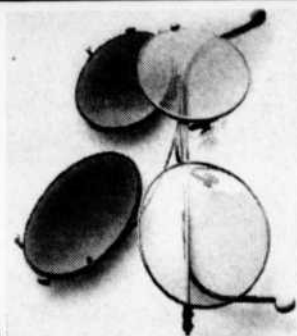
537, boul. Laurier, bureau 100,
Beloeil
optométristes

Gratien Lemieux, o.d.
Chantal Pépin, o.d.

467-6221

**Grand choix de
montures avec clip**

à partir de **139⁰⁰\$**



**HEURES
D'OUVERTURE:**

Lundi 9h à 21h
Mardi et vendredi 9h à 17h30
Mercredi et jeudi 9h à 21h
Samedi 9h à 12h30

118896-11-702

CONCOURS

Bienvenue
aux nouveaux résidents

VOICI LES 6 GAGNANTS DES
FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE

Mme Fernande Banville
de Saint-Basile-le-Grand

Mme Micheline Bouchard
de McMasterville

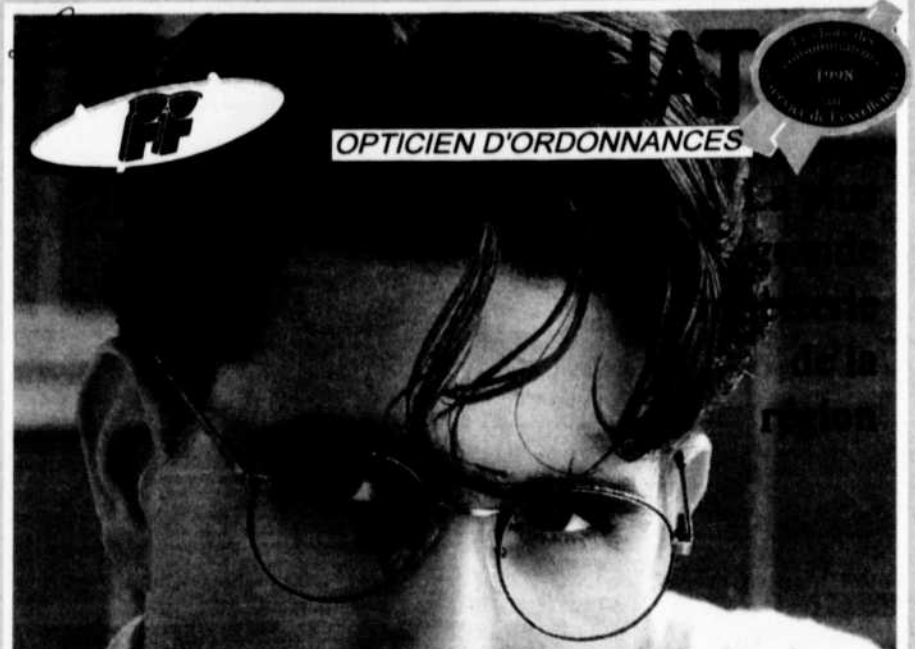
Mme Mona Michaud de
Otterburn Park

M. André G. Robidoux
de Beloeil

Mme Ghislaine Saint-Pierre
de Beloeil

Mme Danielle Aubé
de Saint-Basile-le-Grand

*Félicitations
et bonne soirée!*



OPTICIEN D'ORDONNANCES

3 pour 1

**RIEN À PAYER
AVANT 6 MOIS**

*Sous réserve de l'approbation du service de crédit
Détail en magasin*

◆ À l'achat
d'une paire
de lunettes
de prescription
(monture
et lentilles)

◆ Obtenez une
deuxième
gratuitement
(monture
et lentilles)

◆ Ainsi qu'une paire
de verres
de contact,
port quotidien
ou prolongé
(clairs, souples
et sphériques)

EXAMEN COMPLET DE LA VUE

• Dépistage des maladies de l'oeil (pression, glaucome, cataractes)
• Orthoptique (rééducation visuelle)

VASTE CHOIX DE MONTURES,
LENTILLES DE PREMIÈRE QUALITÉ

QUALITÉ, SERVICE ET SATISFACTION
GARANTIS PAR UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE

◆ Optométriste disponible sur
rendez-vous même le samedi

◆ Nous honorons les prescriptions
de l'extérieur

Dr. Roger Veilleux O.D. Optométristes.

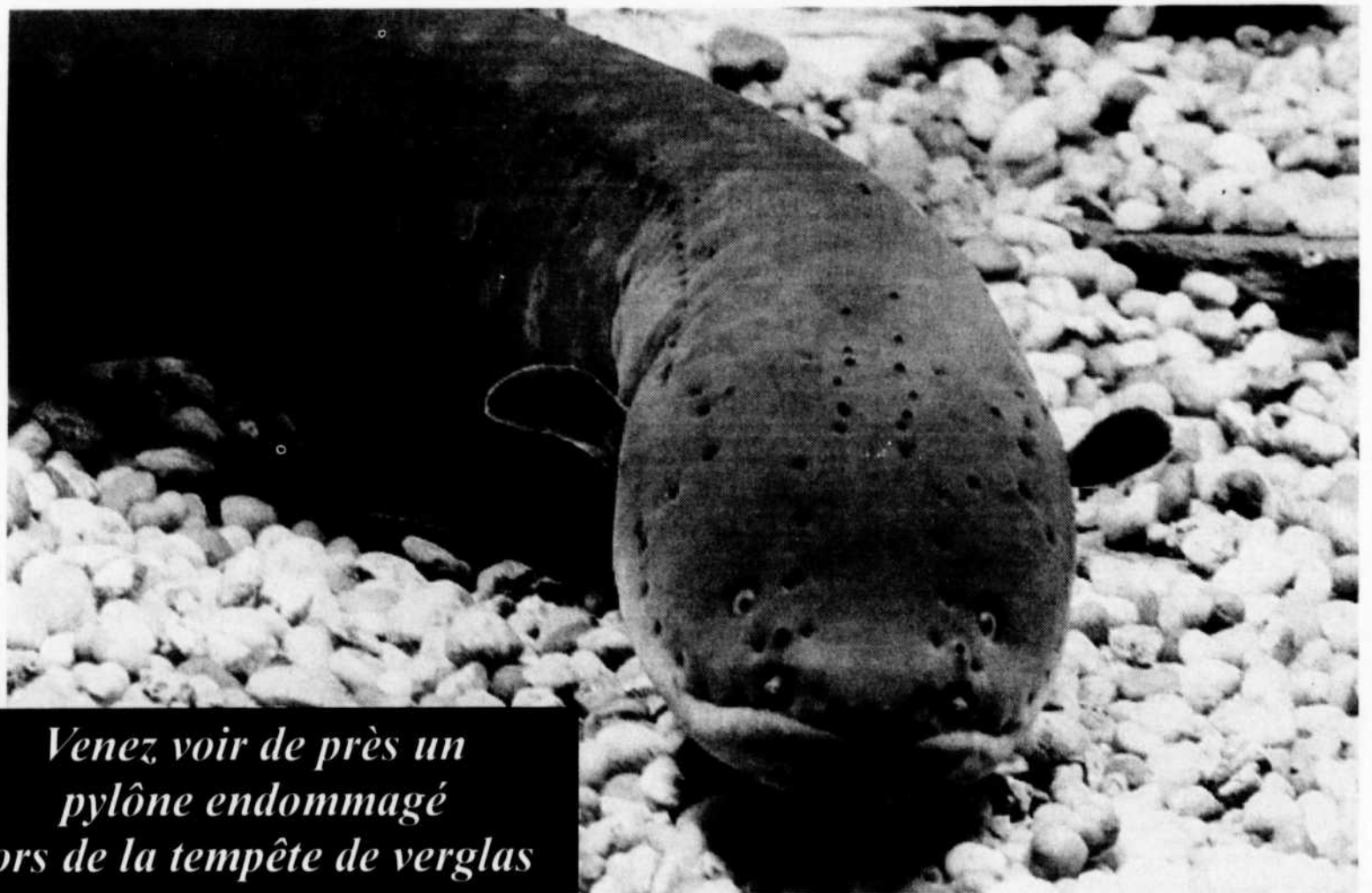
290, Laurier, Place Beloeil, Beloeil
(en face du Restaurant Mc Donald)

446-7730

CET ÉTÉ, VISITEZ L'ÉLECTRIUM

Nos guides-animateurs se feront un plaisir de vous faire découvrir diverses formes que peut prendre l'électricité, dans la nature comme dans la vie quotidienne. Nos éléments d'exposition interactifs feront vivre des expériences enrichissantes à tous les membres de la famille.

L'Électrium est situé à Sainte-Julie (autoroute 30, sortie 128 et suivez les panneaux bleus). Jusqu'au 31 août, ouvert sept jours sur sept, 9h30 à 16h. Pour renseignements, 1-800-267-4558.



*Venez voir de près un
pylône endommagé
lors de la tempête de verglas*



Passez nous voir, c'est gratuit!

**Hydro
Québec**

Une étude recommande à Mont-Saint-Hilaire de fusionner son service de police avec ceux de Beloeil et d'Otterburn Park

martin archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – *Mont-Saint-Hilaire devrait étudier l'opportunité de regrouper son service de police avec ceux des municipalités de Beloeil et d'Otterburn Park. Si cette étude s'avérait bénéfique, les élus pourraient aller jusqu'à implanter une gestion policière intermunicipale.*

Voilà notamment ce que recommande la firme de consultants Raymond Chabot Grant Thornton qui a été mandatée pour passer au peigne fin le service de police de Mont-Saint-Hilaire.

Le rapport relève plusieurs constats et propose des pistes de solution afin d'améliorer l'efficacité du service de police de Mont-Saint-Hilaire tout en précisant que «cela ne veut pas dire qu'actuellement les systèmes en place ne vont pas.»

Poste de police exigu, équipements de communication à modifier et taux de solution du crime à améliorer, sont des points qui gagneraient à être revus, selon le rapport.

Pour chacune des faiblesses, le rapport propose des recommandations comme augmenter le temps consacré à l'analyse de la criminalité dans le cas du taux de solution du crime.

Comme recommandation globale, la firme suggère d'étudier l'opportunité de regrouper les services de Mont-Saint-Hilaire, Beloeil et Otterburn Park. Si l'étude donne des résultats bénéfiques, les élus pourraient décider d'implanter une gestion policière intermunicipale selon le rapport.



Le poste de police de Mont-Saint-Hilaire serait exigu selon le rapport. (Photo d'archives)

Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park s'entendent pour une étude de fusion

■ MONT-SAINT-HILAIRE - *Les conseils municipaux de Mont-Saint-Hilaire et d'Otterburn Park se sont entendus mercredi pour qu'une étude de fusion des deux villes soit prête au printemps 1999.*

Les coûts de l'étude seront partagés au prorata des populations des deux villes, ont fait savoir Honorius Charbonneau et Guy Dubé, respectivement maires de Mont-Saint-Hilaire et d'Otterburn Park. Les directeurs généraux des deux villes présenteront d'ici la mi-septembre un projet de résolution commun portant sur l'engagement d'une

firme chargée de faire l'étude de fusion, de même que sur une demande de subvention auprès du ministère des Affaires municipales.

La population sera consultée lors du dépôt de l'étude en avril ou en mai 1999. Comment? Les maires ont refusé de s'engager à tenir un référendum. Guy Dubé s'est contenté de répondre qu'un référendum «est une solution envisagée.» M. Charbonneau estime pour sa part qu'il est prématuré de répondre à cette question tant qu'on ignore quels seront les résultats de l'étude. (DH)

L'expérience à votre service

DORÉ TOURIGNY ST-ONGE & FISET

Me François Doré Droit de la famille* Droit civil Droit commercial	Me Anne Tourigny Droit de la famille Ententes à l'amiable Médiation	Me Michèle St-Onge Droit civil et commercial Droit des assurances Médiation	Me Isabelle Fiset Droit civil Droit commercial Droit de la famille*
---	--	--	--

Première consultation téléphonique gratuite **AVOCATS 446-8474** *Aide juridique acceptée
535, Boul. Laurier, Bureau 314 **Rendez-vous soir et samedi**

LAVE-AUTO A LA MAIN
Paradis Auto

VIA ROUTE
LOCATION AUTOS CAMIONS

Rien de comparable au volant!

FAITES VOTRE CHOIX

CAMIONS - CAMIONNETTES À LA JOURNÉE, À LA SEMAINE OU AU MOIS.

- Boîtes
- Couvertures
- Diablos pour déménagement

TARIF COMMERCIAL

HORAIRE
Lundi au vendredi 8h00 à 18h
Samedi 7h30 à 16h
Dimanche 9h à 14h
St-Hilaire et Beloeil

2 adresses pour mieux vous servir
18 A, boul. Laurier, 500, boul. Laurier, McMasterville (cour arrière de Dupré) 536-3575
Saint-Hilaire 464-9806



Serge Pepin
Propriétaire

SUPERMARCHÉS Pepin IGA

Près des gens depuis plus de 50 ans



Bernard Pepin
Propriétaire

Voici pourquoi TANT DE GENS ACHÈTENT CHEZ NOUS!!

- ▶ Le pain frais du jour cuit sur place
- ▶ Une grande variété de produits maison
- ▶ Eau et jus **Bleu Pure**
- ▶ Une vaste sélection de bières froides et de vins frappés
- ▶ La préparation d'excellents buffets
- ▶ Le prêt de cafetières et de fours à raclette, plat pour fondue
- ▶ Livraison à domicile
- ▶ 7 jours sur 7 (En taxi pour la modique somme de 3.50\$)

- ▶ Fruits et légumes en toute saison
- ▶ Coupes de viande spécialisées ou sur demande
- ▶ Charcuteries délicieuses et fromages savoureux
- ▶ Vous y trouverez également...



PIZZA prête à manger cuite sur place 825, boul. L'Heureux seulement

Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur maximum de 100\$ et minimum de 25\$

Nos gagnants panier de provisions



Marie Guertin



Martine Landry



Gisèle Gemme

TIRAGE 1 FOIS PAR MOIS DANS CHAQUE MAGASIN

GAGNEZ LE LOOK TOTAL

Règlements - Participation
Inscrivez votre nom sur le coupon de caisse et déposez-le dans la boîte de tirage

• Stylistes
• Maquilleur
• Manucure

Bonne chance!
TIRAGE 31 JUILLET 1998

370, boul. Laurier, #103 A Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 464-5621

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ABONNEMENT DE 1 MOIS

EXTRA FORME
La santé avant tout

- Entraînement personnalisé
- Entraîneur qualifié
- Programme alimentaire
- Bar santé ultra complet
- Vestiaire avec douche/sauna
- Cinéma cardio

295, Duvernay, Beloeil • 464-1881
Un tirage par semaine dans chaque magasin

IGA PENSE À TOI

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 464-2581
Lundi au vendredi 8h à 22h • Samedi et dimanche 8h à 21h

939, rue Guertin, Beloeil • 467-3341
8h à 21h / 7 jours

825, boul. L'Heureux, Beloeil • 464-4219
8h à 21h / 7 jours

Matrice Brodeur
835, boul. L'Heureux, BELOEIL 536-5000
(Nouveaux employeurs qui ne sont pas membres de l'IGA)

Cybermarché IGA www.iga.net/qc



Une abondance de Desserts pour votre Plaisir!



Votre traiteur



Toute une variété de gâteaux, tartes, chocolats, spécialement conçues pour vous!

LONGUEUIL 170, Saint-Charles O. 674-4450	BOUCHERVILLE 504 Albanel 449-4020	SAINTE-JULIE 488 Jules-Choquet 649-1863	SAINTE-HILAIRE 365 Laurier 536-3131
---	--	--	--

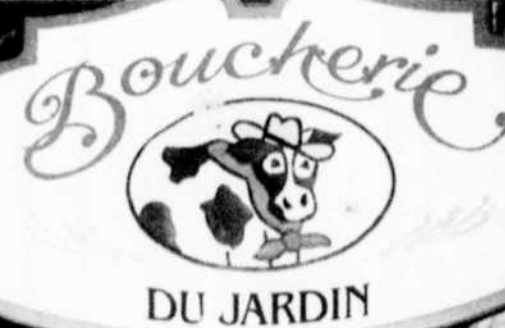
FESTIVAL DU B.B.Q.

CONTRE-FILET
nature ou mariné

8.99\$
lb
19,82\$ kg

CÔTELETTES DE PORC MARINÉES

2.99\$
lb
6,59\$ kg



BROCHETTES DU JARDIN
(Boeuf, porc ou poulet)

2.99\$
ch
326 g

BROCHETTES DE SAUMON ET PETONGLES
Marinées

3.99\$
ch
150 gr

Fromages

CAMEMBERT CARON

3.99\$
ch
250 g

FROMAGE OKA

500 g et plus 8.47\$ lb 18,67\$ kg	Moins de 500 g 8.87\$ lb 19,55\$ kg
--	---

Charcuterie

PÂTE RUSTIQUE
BELLE BRETAGNE

3.97\$
lb
8,75\$kg

JAMBON BLANC
CHARCUTERIE PARISIENNE

500 g et plus 4.77\$ lb 10,52\$ kg	Moins de 500 g 5.57\$ lb 12,28\$ kg
--	---

NOUVEAU À SAINT-HILAIRE
Les Arpents Verts
Fruits légumes
Boucherie du Jardin
Pâtisserie Rolland

maintenant ouvert jusqu'à 19h
tous les samedi
et dimanche

Info DÉGUSTATION
ST-HILAIRE: Jeudi, vendredi et samedi
16, 17 et 18 juillet 98
Petits modèles (Fromage fin)
Pâte rustique Belle Bretagne

Les Arpents Verts 365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINTE-HILAIRE 536-3131



Fruits Légumes
PLUS
FRUITERIE

FÈVES JAUNES OU VERTES
cueillies à la main
Prod. Québec

Qualité supérieure
95¢
lb
2,09 kg

PÊCHES
Prod. États-Unis gr 2 1/3"
Canada #1

97¢
lb
2,14 kg

Un goût d'été

Arrivage frais tous les jours

13 au 19 juillet 1998

CHOU-FLEUR
Prod. Québec
Canada #1
GROS

95¢
ch

MELON D'EAU
Prod. États-Unis
Canada #1

Entier: 55¢kg Coupé: 64¢kg
25¢ **29¢**
lb lb

MANGUES
Prod. Mexique gr 12

2/97¢

ZUCCHINIS (courgettes)
Prod. Québec
Canada #1

77¢
lb
1,70 kg

Arrivage frais tous les jours

Pour votre épluchette

CÉLÉRI DÔLE
Prod. Californie
gr 24

97¢
ch

BLÉ D'INDE
Prod. Québec

Nouvelle récolte
Poche de 6 douzaines
1,97\$ **9,95\$**
/douzaine

Boulangerie

PETITS PAINS CROÛTÉS
BLANC OU BLÉ

6/1.19\$
Rég.: 6 / 2,95\$

MUFFINS SANTÉ

FRUITS ET FIBRE, CITRON, PAVOT, SON D'AVOINE SANS SUCRE
6/2.69\$
Rég.: 6 / 2,95\$

Produits naturels

BOISSONS GAZÉIFIÉES "SPRITZER"
100% naturel, fait avec du jus de fruits. Saveurs assorties 354 ml

99¢ **5.50\$** **21\$**
ch pour 6 caisse 24

CROUSTILLES TORTILLAS "MEXI-SNAX"
SAVEURS ASSORTIES

2.99\$
Rég.: 3,59\$

ST-HILAIRE ET BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche
St-Hilaire: 8h à 19h
Beloeil: 8h à 18h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINTE-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **8,00\$**
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

20¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée
2X10 **17,00\$**
2X15 **23,00\$**
2X20 **32,00\$**
2X25 **38,00\$**

Maximum 35 mots
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place



Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

INDEX

#100 À 390 À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 155 Bureau (articles de)
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 175 Ordinateurs
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 195 Viande pour congélateur
- 200 Chalets à vendre
- 210 Commerces
- 215 Condos à vendre
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons à vendre
- 240 Maisons mobiles à vendre
- 250 Propriétés à revenus
- 255 Motorisés
- 260 Roulettes à vendre
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux / Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 345 Motomarines
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces / camions
- 380 Remorques

#400 À 490 À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets à louer
- 420 Chambres
- 425 Condos à louer
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôts / garages
- 440 Locaux commerciaux
- 445 Logements à partager
- 450 Logements
- 451 1/2
- 452 2 1/2
- 453 3 1/2
- 454 4 1/2
- 455 5 1/2 et plus
- 460 Maisons à louer
- 465 Maisons à partager
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulettes à louer

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employés demandés
- 525 Médecine douce
- 530 Occasion d'affaires
- 540 On demande
- 545 Gardien(ne) demandé(e)
- 550 Collectionneurs
- 560 Services offerts
- 580 Transport/demande/offre
- 590 Voyages

#600 À 690 SERVICES DIVERS

- 600 Argent à prêter
- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu ou trouvé

#700 À 900

- 700 Vente de garage / Encan
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

avec nos petites annonces ça fait vendre!

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce classée publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APORTEZI!

PETITE ANNONCE SIMPLE

15 mots ou moins: 8,00\$ TPS et TVQ non incluses
chaque mot additionnel: 20¢

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APORTEZI!

PETITE ANNONCE ENCADRÉE

Maximum 35 mots

RENVERSE: 5,00\$ de plus • Seulement pour les annonces encadrées

100 AMEUBLEMENT

***À BAS PRIX* MATÉLAS** de qualité. Ressorts, mousse, air, lit capitaine, plate-forme, magasin mobile, 777 jours, 467-0905.

SSS ACHETONS MÉNAGE de maison, de la cave au grenier. Antiquité ou récent. Successions, surplus et autres. Quésiment tout? Ameublement Chicane, 341 Rue Principale, St-Thomas d'Aquin, 1-514-796-5440, sans frais 1-514-720-0820.

2 CAUSEUSES VELOURS vieux rose, 2 lampes assorties, berçaise, mobilier cuisine, ensemble matelas 54", base à roulettes, 446-3507.

À SAINTE-JULIE ameublement de bureau neuf et usagé, bureau, classeurs, chaises de secrétaire (de directeur), chaises empilables, etc. Très bon prix, 953-7496, 922-0277.

ACHAT MEUBLES USAGÉS achetons ou ramassons gratuitement vos meubles, électroménagers, matelas, vaisselle et antiquités en bon état, 728-6521.

AMEUBLEMENT COMPLET à vendre et une petite chienne labrador mélange avec colley de 8 mois, très affectueuse, 461-2574.

ATTENTION! ACHÈTE antiquités de toutes sortes, meubles modernes, appareils ménagers bon état. Ménages complets, successions, autre. Informations: Maurice Beauregard, 1-800-561-0729.

AUBAINE ensemble de chambre à coucher, style colonial en pin massif, très propre, 5 morceaux, prix à négocier, 467-6511.

POMERANIENS TOYS (4-5 lb) 200\$+, caniche mini, spécial 100\$, tous vaccinés, vermifugés, carnet santé, 795-6813.

115 ANTIQUITÉ

SSSACHÈTE Antiquités 1850-1950. Meubles, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, gramophones, cadres, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, moorcroft, Royal Daulton, plume fontaine, coffre de cède, juke-box, vitraux et objets anciens de toutes sortes, 514-891-0699. Service courtois à domicile.

"A LA CAPUCINE" antiquités achat et vente, 460, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349.

LIQUIDATION D'ANTIQUITÉS tous les dimanches. Meubles, lampes, porcelaine, divers. Boutique Autrefois, 184 St-Edouard, St-Liboire, 450-793-2700.

MOBILIER DE CHAMBRE 1940, 5 morceaux, 2 miroirs, lit double érable laqué, 375\$, 514-939-3756.

120 ARTICLES MÉNAGERS

A VENDRE mini-laveuse, mini-sècheuse, laveuse à vaisselle, 450-787-3171.

A VENDRE, CUISINIÈRE Kenmore, blanche, 3 ans d'usage, en très bon état, 250\$, 464-4766 ou 860-6819.

ASPIRATEURS NEUFS et usagés, conventionnels et centraux. Electrolux, laveuses à tapis, service à domicile, Mme Lafontaine, 467-9864.

BAIN TOURBILLON 2 places, 55"x80", Trévi, avec pompe et couvercle, 1/2 prix 2000\$, 467-4456.

BALANÇOIRE BÉBÉ 40\$, porte siège bébé 20\$, bain bébé 5\$, linge fille 0-3, orgue électronique 50\$, frigo 3 portes 275\$, meuble bois machine à coudre 20\$, barbecue 45\$, bureau mél blanc 40\$, ens. coussins parasol 100\$, laz-y-boy 100\$, meuble téléphone 30\$, bureau travail avec classeur 75\$, futon double 100\$, banc scie 100\$, bicyclette 12 vitesses 40\$, causeuse rotin 50\$, tapis artisanal pur (2), 446-0865.

BALAYEUSE AUTOMATIQUE de piscine creusée, valeur à neuf 500\$, A-1, 200\$, 464-7227.

BARILS EN PLASTIQUE 45 gallons, 5\$ chacun, 467-6974.

BEL ENSEMBLE AMANDE: frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse, 980\$, congélateur 15 pc, 225\$. Télé couleurs 26", 225\$. Télé couleurs 14", 130\$. Aspirateur Electrolux, 150\$. Laveuse-essoreuse camping, 100\$, climatiseur 5000 BTU, 175\$. Excellent état, peut livrer, 450-996-5367.

BICYCLETTE D'EXERCICE GET FIT électronique 100\$. Sac de tennis 25\$, Photocopieur Gestetner 50\$ (à réparer), Télécopieur Panasonic 20\$ (à réparer), Trampoline 25\$, 653-7296.

BUREAU EN TECK avec chaise, bibliothèque et meuble d'appoint, 250\$. Orgue Orga Ed Archambault, 2 claviers, pédalier et rythme, 500\$. Table tournante Sony 60\$. Après 16h, 446-2020.

QUALITÉ, BAS PRIX Plusieurs électroménagers. Meubles d'appoints, mobiliers de cuisines, chambres, matelas 54". Bienvenue aux Ameublements Chicane Enr. au 341B, Principale, St-Thomas d'Aquin, 796-5440 ou 720-0820.

RADIO D'AUTO, sub. haut-parleurs, ampli, E.O., filage, etc. Tout neuf avec garantie. 50% moins cher qu'en magasin. Pagette avec couverture provinciale, 5,95\$/mois, Bell Mobilité, Christian, 204-1791.

RECOUVREMENT DE VINYLE, plus de 1000 pi. ca. bleu \$200. Isuzu i-Mark 1989, 120.000 km, moteur déféctueux, "Mags", 350\$, 450-787-3448.

REMISE À JARDIN, (cabanon), 8x10, 875\$, 8x12, 975\$, 10x12, 1250\$. Livraison et installation gratuites. Ouvert 7 jours, 446-1215.

REMESSA À JARDIN (cabanons) 10'x12' 949\$, 10'x16' 1099\$, 12'x16' 1299\$, 15'x20' 2199\$. Autres grandes disponibles. Livraison et installation gratuites, (514) 444-0757.

REMORQUE À MECHOUI DOUBLE, en "stainless", à vendre, 446-7528.

SOFA 4 PLACES + FAUTEUIL Fleuris style français, 1 futon, table ronde, panneau, 4 chaises en chêne + tissu, coffre en cède, ventilateur-chandelier, 2 luminaires-chandeliers, 467-1806.

TÉLÉCOPIEUR, REMORQUE fermée, doubles essieux, 4 1/2 hauteur X 6' largeur X 11' longueur, cheminée pré-fabriquée de 17' long, épaisseur 1", fini chrome, pompe et filtre à piscine, 536-3386.

RÉPARATION À DOMICILE

- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Laveuses
- Sècheuses
- Lave-vaisselle
- Deshumidificateurs
- Air climatisé
- Broyeurs d'ordures
- Hottes de cuisines
- Distributeurs d'eau
- Four à micro-ondes

Technicien compétent, consciencieux, courtois à votre service

315, Ozias-Leduc, coin Comtois OTTERBURN PARK

BUREAU DE TRAVAIL en mélamine grise, ultra propre, 5'x30", avec chaise. Valeur 300\$, le tout pour 40\$. Stéphane, 653-8893.

COUCHETTE - TABLE À LANGER, chaise haute, blanches, 225\$, 446-2656.

DIVAN-LIT pratiquement neuf, de couleur gris, avec matelas 48", très propre, 275\$, 446-4029.

ILÔT EN BOIS
NOYER (POUR CUISINE)
EN 2 SECTIONS (1ère de 3' et 2ème de 2')
536-0590.

LIT TUBULAIRE BLANC, 2 étages, avec échelle, haut simple, bas double, matelas simple inclus, 200\$. Après 17h30, 446-0036.

MOBILIER AMISCO chambre d'enfant. Lit mi-lit tubulaire, 2 bureaux économie d'espace, blanc, impeccable, 300\$ négociable, 464-3797.

MOBILIER DE CHAMBRE en pin, bois rond, 2 bureaux, table de chevet, lit 60\$, 467-5918.

MOBILIER DE CUISINE et de salon "Poitras", style canadien. Aussi beaucoup d'accessoirs à vendre. Le tout en parfait état, 467-1000, 464-7725.

MOBILIER DE CUISINE chêne, 2 vaisseillers dont 1 en coin, vaut 2.000\$, vend 800\$, congélateur 5.3pi cu., 1 an d'usage, 250\$, bureau noir pour ordinateur en forme de U, 275\$, 441-9761.

CHATON PERSAN CRÈME pointe mâle, 10 semaines, doit vendre, 446-2656.

COURS ÉQUITATION WESTERN spécial semi-privé, 18\$/hr, instructeur accrédité FEQ, pension chevaux, manège int/ext, 795-6813.

110 ANIMAUX

ADORABLES CHATONS persans argentés, chinchilla, golden, enregistrés, vaccinés, pedigree, santé garantie. Chatterie Peljoy à St-Antoine, 450-787-2394.

CENTRE CANIN MONTÉRÉGIE
Nouveau, grande salle climatisée
Cours groupe et privé, entraînement, pension, toilettes
A vendre: trois mâles Rottweiler, 12 semaines, parents champions, excellent tempérament.
A venir chiots bergers allemands, 990-6648.

CHATON PERSAN CRÈME pointe mâle, 10 semaines, doit vendre, 446-2656.

COURS ÉQUITATION WESTERN spécial semi-privé, 18\$/hr, instructeur accrédité FEQ, pension chevaux, manège int/ext, 795-6813.

ARMOIRES DE CUISINE modulaires, amande, 8 ans, lavabo et robinets inclus, hotte Venmar récente, 1800\$, 446-6223.

ARMOIRES DE CUISINE haute qualité, chêne naturel avec ilot, espace pour cuisinière et four, prix: 4,650\$, 584-3600.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45\$, 1 an de garantie, 464-1014.

LABRADOR NOIR 3 mois, vacciné, vermifugé, propre, 446-6296.

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE Ensemble blanc: Frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse 790\$. Frigos 175\$ + Cuisinières 75\$ + Laveuses 190\$ + Sècheuses 90\$ + Congélateurs, mini-laveuses-sècheuses, lave-vaisselle, micro-ondes, four à encastrer, télé-couleur, aspirateurs Electrolux, livré, installé, garanti, 464-9843.

CONGÉLATEUR AMANDE 15 pi cu., laveuse sècheuse blanches, 441-5233.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, micro-ondes blancs, 500\$ en bonne condition, 447-9930 ou 467-7252.

RÉFRIGÉRATEUR plus cuisinière, amande, 10 ans, 450\$, 446-6223.

RÉFRIGÉRATEUR À VENDRE, amande, 18 pi cu., de marque Frigidaire, 75\$. Mme Bélanger, 446-1782.

130 ARTICLES DE SPORTS

1 BICYCLETTE, 10 vitesses, pour homme, 50\$, 653-7083.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE (pommier), 467-2555.

BOIS DE FOYER CL 95% érable de montagne, sec, 1 cordon 32 pi cu., livraison gratuite. Acheterais coupe à bois, 514-990-7399.

160 DIVERS À VENDRE

1A CADILLAC avec chauffeur disponible pour occasion spéciale, mariage, baptême, funéraires, prix raisonnable, Richard, 464-2817.

2 AIRS CLIMATISÉS 5.000 et 6.000 BTU, 1 combustion lente, 446-9560.

2 MOBILIERS CUISINE 95\$ et 40\$, mobilier chambre brun 4 bureaux, tête de lit 39" 400\$, dactylo électrique IBM 50\$, toit en toile blanche pour Suzuki 125\$, bicyclette d'exercice 25\$, vibrateur taille 25\$, 464-5573.

A VENDRE À BON PRIX poussette double pour bébé, 441-2013.

A VENDRE, LIT D'HÔPITAL 150\$, marchette pliante 30\$, 464-1389.

ACCESSOIRES DE PISCINE 35\$, filtre 50\$, rouleau et toile solaire neuve 24 pieds 60\$, chlorinateur 30\$, panneaux de porte de garage 75\$, 446-5443.

ARMOIRES DE CUISINE modulaires, amande, 8 ans, lavabo et robinets inclus, hotte Venmar récente, 1800\$, 446-6223.

ARMOIRES DE CUISINE haute qualité, chêne naturel avec ilot, espace pour cuisinière et four, prix: 4,650\$, 584-3600.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45\$, 1 an de garantie, 464-1014.

446-4245

J. Couture électro

PIÈCES ET SERVICES

- CUISINIÈRE** 499\$
- FRIGO 18 pi. ca.** 699\$
- ENS. LAVEUSE-SÈCHEUSE** 799\$
- LAVE-VAISSELLE** 399\$

Nous avons en magasin les pièces de toutes les marques connues

CANOT EN FIBRE de verre, 14'x48' de large, avec arrière carré pour moteur, avec remorque, 800\$. Mobilier de chambre à coucher, lit 54" avec matelas, 1 commode et 1 bureau, idéal pour chalet, 75\$. 464-0045.

CHIOTS CROISÉS Rottweiler - Golden retriever. Congélateur 23 pi cu., Roy & Gibson, 175\$, 795-3874.

CLIMATISSEURS HORIZONTALS, pour fenêtre, 6000, 7000 et 7500 BTU, 175\$/chacun, 464-0602.

CONGÉLATEUR VERTICAL, mini-trail Honda CT 70, cylindre hydraulique pour fabriquer fenduse à bois, 584-2664.

CONGÉLATEUR, RÉFRIGÉRATEUR Inglis, 18.2 pi cu. Chasse-neige à 2 phases Craftsman 10HP, 30", 3 ans d'usage. Mobilier de chambre de qualité en érable, marque Villas (5 morceaux) en très bon état. Peut vendre séparément, prix à discuter, 464-7825.

CUISINIÈRE et réfrigérateur, GE, lav. séch. "Admiral" (amande), mobilier chambre "Laurier" (noir) mélamine, bureau de travail, mobilier cuisine, 4 chaises, chêne blancs et autres, 446-8079.

GÉNÉRATRICE HOMELITE 98, 4.400 watts, utilisée 10 heures, valeur 1.600\$ pour 1.075\$, 467-0208.

GOLF 2 POUR 1 resto 2 pour 1, 50 cartes rabais à vendre, régulier: 40\$, spécial: 12\$/chacune, peut vendre séparément, 957-3717 paget.

NINTENDO À VENDRE avec 15 cassettes, 2 manettes. Le tout pour 180\$, demander Stéphane 446-5653.

NOUVEAU MINUPUCÉ grand choix de marchandise neuve ou usagée à prix très compétitif. On vous attend à l'intérieur, 410A Bl. Laurier, St-Hilaire.

NUDISME, GENS LIBÉRÉS chalets à louer, tentes et roulettes bienvenues. Brochure gratuite, Adam et Eve, 819-336-4320.

ORDINATEURS PENTIUM 200 À 333 MHZ. Système de bureau à partir de 898\$, imprimante HP et Canon, CD Kodak 2,15\$, moniteur 14" PNP, 195\$. Service de mise à jour, Ramteck Informatique, 795-6173.

PIERRES POUR BASSIN D'EAU
PIERRES À ROCAILLES
PIERRES DÉCORATIVES ET TERRE MÉLANGÉE
FRANÇOIS OSTIGUY,
467-6339.

PISCINE H.T., aluminium, 15'x32', fonctionnelle, 1.000\$, 467-4861.

PISCINE HORS TERRE à vendre, avec deck en bois, tél: 467-9793.

POÊLE, FRIGO, laveuse, sècheuse blanches McLary, comme neufs, 1.200\$, divan-lit, sofa 1 place, fauteuil bergant, tissu vert, 500\$, 441-4179.

PORTE DE GARAGE Garaqa, 8 X 7, quincaillerie complète, neuve, 500\$, 446-2146.

POUR BÉBÉ, couchette blanche laquée + matelas, balançoire, sièges d'auto, siège vélo, très bon état, 446-6001.

TIMBREUSE PITNEY BOWES 5600, réusinée, en parfait état

+ Balance "Pelouze" 2 kg, neuve
Valeur totale de 3 850\$.

prix demandé 2 500\$.
467-1821 demandez Mireille.

TRACTEUR À GAZON Noma Canadiana 400 CC, articulé. Tél.: 467-0023 ou 795-3269.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DENIS DE JORDY BOIS, PRODUITS FORESTIERS
472, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu
VENTE SUR BALANCE D'INVENTAIRE (514) 584-2813
Pin 8/4, 6/4, 4/4, #1, #2, sèché au four ou à l'air. Cersier 8/4, 4/4, Érable, Plaine et Pruche
514-584-2813 Paget 514-201-9370.

170 MUSIQUE

BATTERIE À VENDRE, téléphonez au 464-0659, Jonathan.

BATTERIES PAS CHÈRES pour débutants; intermédiaires ou professionnels. Cymbales et autres pièces, cours gratuits. Aussi achetons. Percussion Rive-Sud, 514-442-2363 WWW.PERCUSIVESUD.COM

PIANO BALDWIN, table d'harmonie épinnette solide, banc coffret 2 places, 1500\$. Clavier électronique Yamaha PSR47, programmable, prise Midi, support,

215 CONDOS À VENDRE

SUPERBE CONDO à vendre (construction 1993) situé dans un site enchanteur au pied du mont St-Hilaire, près de tous les services et écoles. Grand 5 1/2, bien éclairé, foyer, air climatisé, deux stationnements, situé au 1er étage. Prix spécial 7...\$ (cause transfert). Sur rendez-vous seulement après 17h, téléphonez (514)793-4875.

230 MAISONS À VENDRE

A BELOEIL, 458, DES MÉSANGES, cottage de prestige, 5 c. à c., 3 s.d.b., planchers et boiserie en chêne, foyer, 2 garages, piscine creusée, valeur de plus de 300.000\$, échange possible. 245.000\$. Gérard Carrière RYL, 351-4392, 353-8770.

A ST-BASILE, JUMELÉ split, avec garage, très propre, cour arrière privée, plancher parquetterie. Venez visiter, 461-2587.

AU PRIX DE L'ÉVALUATION, McMasterville, bungalow avec logement sous-sol "revenu". Piscine hors terre, terrain 7100 pi ca., 93.200\$. Après 18h, 467-8818 ou 464-8258.

BELOEIL, BUNGALOW 37X30,

3 chambres, cuisine et sdb rénovés, salle d'eau au sous-sol, planchers de lattes, garage détaché 16x24 avec électricité et eau, parfait pour mécanique ou bricoleur, terrain 8.000 pi ca., à 1 rue de l'école et beaucoup d'autres services, taxes basses. Inclus: fixtures, stores, lave-vaisselle, poêle à bois.
PRIX DEMANDÉ: 86.900\$ pas d'agent, 446-6606.

BELOEIL, MAISON + BACHELOR 2 1/2 112.000\$,abri d'auto et garage, au 688 Dupré (arrière Mail Montnach), 464-2413.

COTTAGE AVEC GARAGE 4 chambres, 3 s. de bain, rue de l'école primaire. Cause de divorce, aubaine incroyable, agent s'abstenir, 781-3073.

DIRECT BORD RICHELIEU St-Charles, maison récente avec garage, grand terrain, 4 chambres, quai, remise, 584-3335.

MAISON beaucoup de rénovations faites, 6 1/2 pièces, garage 16 X 43, 2 étages, terrain 63 X 275, 45.000\$ négociable, située St-Guilhaume. Particulier seulement, 819-396-3844, 18 heures.

MAISON UNIFAMILIALE, à Ste-Madeleine, 26x42, façade et cheminée extérieure en pierre, 792-3344 le jour, 795-6280 le soir.

PROPRIÉTÉ À VENDRE par la succession située au cœur du pittoresque village de St-Denis-sur-Richelieu, voisin du parc central au 124, St-Pierre, comprenant salon, cuisine, 3 chambres et sous-sol, toiture et fenêtres refaites à neuf, prix très abordable. Daniel 514-742-4286 ou Johanne 514-796-2770.

PROPRIÉTÉ À VENDRE, bord de l'eau, maison unifamiliale, avec garage, sous-sol fini, à St-Charles-sur-Richelieu, 109.000\$. 450-584-2838.

SAINT-HILAIRE, MAISON, SECTEUR recherché, grand terrain, arbres matures, rénovée 1991, foyer, chauffage, bi-énergie, possibilité de bachelor au sous-sol, grand stationnement asphalté. Renseignements Proprio-Direct ou propriétaire, 467-9627.

ST-BASILE, 17 Franche (rue paisible). Construction supérieure, parfait état. 29x41, + abri d'auto, toit refait 1996 avec lucarnes. 2e étage prêt à finir. Terrasse cèdre 360 pi ca., + terrain paysagé + piscine + foyer + entrée double. Intérieur redécou 1997, 7200 pi ca., clôture + érables et pommiers matures. Raison de vente: travail. 118.000\$. Après 18h, 441-9304.

ST-HILAIRE, cottage 1986, piscine creusée, foyer Bizz, garage (pièce au-dessus) 95, Michel (face école Aquarelle) 167778, 446-5573.

STE-MADELEINE, cottage 84, 3 c.c., toiture neuve, taxes basses, sous-sol 5' 2", poêle, paisible, 2 bureaux dans garage, 99.000\$, sans agent, après 4h, 467-0208.

STE-MADELEINE, MAISON À PALIERS avec garage, construction 1997, armoires en chêne, plancher languettes, information: 795-3243.

TERRAIN TRÈS PRIVÉ boisé, maison 24'x48', 3 chambres, 2 sdb, foyer, cuis&ssm, remise, prix 69.000\$, taxes & chauff. minimes, Ste-Madeleine, 795-3127 ou 464-3991.

URGENT (TRANSFERT)

Bungalow 4 chambres à coucher, salle familiale, foyer, installation thermopompe, terrain 74.100 pi ca., sous évaluation municipale à vendre sans agent, page: 997-3294.

VIGNOBLE 4000 plants en production, coteage 10 pièces, 1 bâtiment neuf, 3 hangars, 30 arpentés boisés, piscine, St-Robert, 135.000\$. Tél: 1-450-782-2934.

240 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE À VENDRE avec terrain pour le prix d'un loyer, 461-2574.

REPRISE DE FINANCE, maison mobile, 14X70, 3 chambres, planchers de lattes, porte patio, terrain 100X85, 45.000\$, 450-771-8025.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

24 LOGEMENTS, excellent état, construction 1985, planchers béton, revenus 106.860\$ annuellement, électricité locale, aucun logement au sous-sol. Situé à Mariville à 2 minutes de l'autoroute 10 et 10 minutes de Chambly, propriétaire F. Laroche, 953-7622.

BELOEIL

TRIPLEX (2 X 5 1/2 + 1 X 4 1/2) CHAUFFAGE LOCALITAIRE, ENTièrement RENOVÉ PRÈS DES ÉCOLES 464-2681.

260 ROULOTTES À VENDRE

À VENDRE, roulotte 21', installée à l'année, située au camping Terrasse Rougemont, avec toit, galerie, balançoire, remise, etc. Prix 2200\$ négo. Page: 360-5280.

270 TENTES-ROULOTTES

LIONEL 1981 impeccable, chauffage et poêle au propane, 2.500\$, 514-498-7908.

TENTE-ROULOTTE NOIR BA 700, 1990, très propre, 4 places, divers inclus, 3000\$, 464-1360.

280 TERRAINS

OTTERBURN PARK 125 Prince Arthur, terrain 4.500 pi.ca., infrastructures payées, partie clôturée, 17.000\$, Julie, 446-4346.

OTTERBURN PARK 46 Helen, beau terrain, 9400 p.c., arbres matures, pommiers, adossé à un parc, aucun voisin arrière, 467-8053.

ST-HILAIRE (POMMERAIÉ) 2 terrains 80x110' chacun, coin de rue, adossés à un parc, arbres matures, 467-7102.

ST-HILAIRE SUR BOUL. LAURIER

terrain commercial, dominant sur 3 rues, avec services, 30.000 pi.ca., possibilité de 120.000 pi.ca. de 75 à 105 le pied carré, selon surface 467-3126.

ST-HILAIRE, RÉSIDENTIEL DE CHOIX

prêt à construire
A proximité du golf de Saint-Hilaire
6500 pi.ca. et plus, infras incluses à 100%
LES MOINS CHERS À SAINT-HILAIRE!
464-2424 ou 536-3137.

ST-MARC, BORD DE L'EAU rue de l'Îlet, 2 terrains, 49.000 et 68.000 p.c. site exceptionnel, prêts à bâtir, 467-9502, 235-1460.

TERRAINS À VENDRE situés à Notre-Dame-des-Bois en Estrie, au Domaine des Appalaches: un immense territoire privé de 11 km carrés où l'on retrouve 10 lacs et 100 km de routes et sentiers en montagne. Terrains de 33.000 pi.ca., à partir de 4.600\$, financement disponible sur place, spécial 1998, à compter de 100\$ et 75\$ par mois, un an sans intérêt. Pour recevoir une documentation ou faire une visite gratuite, tél: 819-888-2314 ou fax: 819-888-2427.

VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN BOISÉ

avec services prêt à construire?
Prix à partir de 25.500\$
Otterburn Park et aussi à St-Hilaire.
Prix raisonnables.
467-8373
SECTEUR AAA.

300 AUTOMOBILES

"10.000\$ CASH"

Achat de tous véhicules, toutes conditions
Réparons. Allons chercher.
Paie meilleur prix chez toi!

945-0711.

+ 446-7529

Achetez autos "cash"

bon ou mauvais état.
Remorquage inclus, transfert sur les lieux,
Vente, échange
GARAGE R.G.

CHRYSLER CONCORDE, 1996, 66.000 km, 14.000\$. Lexus 1992, 236.000 km, très bon état, 12.000\$. Toyota Corolla 1989, manuelle, 2500\$. Oldsmobile Cutlery, 1986, 2 portes, bon état, 2300\$. 450-773-2366.

DODGE CARAVAN SPORT 1997, blanche, tout équipée, 50.000 km, 22.250\$ négociable, 467-0534 Richard.

DODGE COLT E200 1992 blanche, manuelle, 120.000 km, très propre, AM/FM cassette, freins neufs, prix 2.800\$, 536-1250.

FESTIVA LX 1993, 113.000 km, radiocassette AM-FM, miroirs électriques, appui-tête ajustable, 4 pneus d'hiver, 1 an d'usure, essuie-glace arrière, 446-5951.

FORD ASPIRE SE 1995, 2 portes, automatique, blanche, 69.000 km, 1 seul proprio dame, 5.950\$, 929-2833.
FORD TEMPO L 88, blanche, automatique, très propre, 137.000 km, 1.400\$, Julie, 446-4346.

FORD TEMPO 1992, automatique, 4 portes, air, faut voir, 450-795-3754.

GOLF 1989, 4 portes, 5 vitesses, état A1, 3200\$ négociable, 897-9628.

MAZDA PRECIDIA MX3 1993, 4 cyl manuelle, cassette mag rouge, 45.000 km, 9.500\$ réduit 9.150\$, 467-9222.

NISSAN 240SX 1990, 199.000 km, 2 SYSTÈMES d'alarme, très bonne condition, blanche, 4.950\$, Julie 446-4685.

PONTIAC 6000 LE, 1991, automatique, 7 passagers, 1200\$, 464-5841.

PONTIAC SUNBIRD 1992, rouge, 113.000 km, 2 portes, 3900\$ négo., mécanique A1, 446-7894.

PONTIAC SUNBIRD LE 1993, 4 cyl, auto, air 4 portes, blanche, 75.000 km, 7.300\$ réduit 6.900\$, 467-9222.

S.M. MORRISSETTE INC. achat, vente et entretien. Spécialité Honda, Acura, neufs ou usagés, Honda Accord EX 1996, 4 portes, automatique, tout équipée, Honda Civic EX 1996 "hatchback", manuelle, 5 vitesses, Camion Chevrolet Silverado 1996, automatique 4x4, 3/4 de tonne 2500, extra cab moteur 5.7 litres automatique, tout équipé, GMC Sonoma 1991, extra cab, V6, 4.3 litres automatique Ford Festiva 1993, automatique, inspection mécanique faite et balance de garantie, 450-799-4444.

TOYOTA COROLLA 1988, 4 portes, très propre, impeccable, véhicules, toujours bien entretenue, 2750\$ négociable. Particulier, 446-0008.

TOYOTA TERCEL DX 1988, propre, bon état, 2 portes, 5 vitesses, rouge, 1.400\$, 584-2950.

310 BATEAUX / CHALoupES

BATEAU POUR PIÈCES moteur, toile, remorque, 1.000\$, 446-9500.

MOTEUR MERCURY 9.8 HP, 500\$, 446-9703.

SITUÉS SUR LA 116 à St-Basile, bureau de 720 pi ca, 653-5982.

420 CHAMBRES

BELOEIL, VOISIN église Maria-Goretti, chambre dans maison privée, téléphone, câble, possibilité de pas avec nourriture, accès aux commodités, 65\$/semaine, 536-9060.

CHAMBRE avec différents services, à Beloeil, derrière Jean Coutu, près du boulevard Laurier, libre immédiatement, 464-0596.

CHAMBRE À L'ÉTAGE à St-Hilaire, vue sur la montagne, prise pour téléphone et câble Louise, 464-1298.

OTTERBURN PARK chambre et pension, accès à la maison, logé, nourri, lavé, 120\$/semaine, tél: 446-7458.

TRÈS GRANDE CHAMBRE meublée, salle de bain privée, "walk-in", à l'étage d'un cottage, accès à toutes les commodités, 464-4985 (répondeur).

425 CONDOS À LOUER

OTTERBURN PARK 1er septembre, triplex qualité, 3e étage, 2 chambres, foyer, 2 stationnements, 790\$/mois, 446-6612.

430 FOYER POUR RETRAITÉS

A LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉE

138, RUE RICHELIEU À BELOEIL.
Hébergement pour personnes âgées. Ascenseur, surveillance 24h, médecin, coiffeuse, pastorale, loisirs. Gratuit. Vidéotron, visite transport aller-retour, déménagement (admission). Face au Richelieu, M. ou Mme Baron, 446-4949.

RÉSIDENCE AU COEUR DU VILLAGE

260, St-Hippolyte, Mont-Saint-Hilaire, chambre et pension pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, possibilité d'essai. Aucun bail à signer, stationnement rue Ste-Anne. Pour information, 536-2760.

RÉSIDENTS ST-CHARLES grande chambre avec toilette, vue sur la rivière, personne seule ou couple, téléphone 584-2612.

435 ENTREPÔT / GARAGE

LOCAL INDUSTRIEL

avec chambre à pending et captation imminente.
Aussi, AUBAINS (LOCAL) de 11.000 pi.ca. disponibles.
BROUARD, GAGNON, H. MAX & F. TRAIL.
464-1000.

CENTRE DE PEINTURE 2000

Spécialiste peintures, teintures, papiers peints et bordures

Les Peintures Denalt et Pepin

Vous avez à peindre, teindre, décorer ou décaper, etc.

Vous avez besoin d'un petit coup de pouce
Nous pouvons vous aider en vous consultant sur les bons produits et la bonne technique

Attention
Nos bas prix de tous les jours sont plus que concurrentiels même avec les plus gros.

Notre service et nos conseils professionnels sont gratuits
Vous avez des questions nous avons les réponses pourquoi vous en passer!
Venez nous rencontrer, vous êtes les bienvenus

Service personnalisé 955, Bernard-Pilon, Beloeil 446-7251

++ ACHETONS ACHETONS ACHETONS ++
autos défectueuses ou pas
CONSIGNATION ÉCHANGE VENTE
TRANSFERT EN TOUT TEMPS
441-1076.

1.600\$ PONTIAC 6000, 1988, automatique, 4 portes, 4 cylindres, excellent état, 148.000 km, 467-0906.

ACHÈTE ET RAMASSE autos et camions, en n'importe quel état, pour pièces, route ou ferraille. Payons comptant, remorquage gratuit. Michel au 672-3544.

ACHETONS AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
943-0989.

AU PRIX DU GROS Pneu neufs et usagés, alignement par ordinateur, équilibrage électronique, Sanco 467-8200.

AVOIR BESOIN D'UNE voiture, aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achat. Condition: permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location, 514-446-2800, région de Québec 418-834-2276.

AVOIR BESOIN D'UNE VOITURE aucun crédit refusé. Solution! Location avec privilège d'achat. Condition: Permis de conduire, assurances et dépôt minimum, Continental Location (514) 446-2800.

BUICK REGAL 1991, auto., blanche, 4 portes, 137.000 km, tout équipée, très propre, 5400\$, 584-3451.

BUICK REGAL GS 1991, 2 portes, V6, 3.8 litres, 72.000 km, garantie prolongée GM jusqu'en août 99 ou 100.000 km, tout équipée, très propre, 1 seule taxe, 9.800\$, 584-3419.

CAVALIER 1995, couleur aqua, 4 portes, automatique, 64.000 km, 8.200\$. Vente cause décès, 653-4719, 653-6478.

CAVALIER 86, FAMILIALE 975S.
Escort 88, 2 portes, auto., 975\$.
Dodge Ram 85, 5 passagers, 1350\$.
Tracer 88, 850\$. Tempo 87, 750\$.
Chevette 87, 650\$.
Honda Accord EXR, 96, 18.500\$.
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE, 441-1076.

CHEVROLET BERETTA 1989, tout équipée, 145.000 km. (successeur), 464-2606.

CHEVROLET CAVALIER 1988, 4 portes, rouge, vitres teintées, antidémarreur, impeccable, 119.000 km, 2.200\$, 464-0015, page: 202-3998, demandé Martin.

CHEVROLET SPRINT, 152.500 km. "clutch", transmission, réservoir à essence, batterie, silencieux, refaits, factures, 900\$. Jean-Denis Marneau, 467-8790.

320 CAMIONS
1986, GMS 15 à vendre, info.: 446-7099, urgent!

340 MOTOCYCLETTES
HONDA INTERCEPTOR 750 V-45, 1983, 37.600 km, pneus neufs, parfait état, 1.650\$, 464-2586.

HONDA SHADOW 3.C.E. 750, 1998,
3900 km,
de couleur noire,
à l'état neuf,
avec housse et casque,
7200\$ ferme,
536-0449 après 18h

HONDA ST 1100, 45.800 km, comme neuve, 8.900\$. Table de billard Fisher Price, 464-4337.

YAMAHA BW'S 98 avec casque Snell, comme neuve, 769 km, 3 semaines d'usure, tél: 446-3722, demander Francine.

345 MOTOMARINES
MOTOMARINE BOMBARDIER GS, 1997, achetée en 1998, garantie jusqu'en septembre 1998, avec remorque, environ 20h, + équipement, 5800\$ négo., Stéphane, après 16h30, 653-8893.

SEA-DOO XP 96 avec remorque, bien entretenu, 7.000\$ négociable, accessoires disponibles, 467-4026.

360 PIÈCES; AUTOS/CAMIONS
PNEUS USAGÉS 4 saisons, été, hiver, jantes (rims) mags usagés ou neufs, toutes grandeurs et sortes d'auto, 467-9222.

400 BUREAUX
535 BOUL. LAURIER
365 BOUL. LAURIER
BELOEIL, ESPACES À LOUER
500 À 3.400 PI CA.,
LIBRES IMMÉDIATEMENT,
467-4456.

BEAU LOCAL DE 600 p.c. et plus, libre immédiatement, infos: Patrice, 446-8221 ou 464-7455.

ESPACE DE BUREAU BOUL. LAURIER, BELOEIL
avec réceptionniste et salle d'attente
Possibilité d'utiliser fax, photocopieur
et salle de conférence
467-5849.

MINI-ENTREPÔT
SEMAINE, MOIS, ANNÉE.
AU PARC INDUSTRIEL ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
À PARTIR DE 25\$ PAR SEMAINE. TRÈS SÉCURITAIRE
DE 25 PI CA. À 1 200 PI CA.
(514) 584-2412 ou (514) 895-7355.

ST-HILAIRE, CHEMIN de la Montagne, local & entrepôt à louer. De 100 à 2400 p.c., 671-0535.

440 LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
100, BOUL. LAURIER Beloeil, local pour bureau, 2e étage, air climatisé, de 900 à 1300 pi ca., 467-9475, le jour.

A PARTAGER libre mardi, jeudi, vendredi, samedi 25X75 climatisé, équipé pour disciplines d'autodéfense, grand stationnement, 467-3322.

BELOEIL, LOCAL 600 pi ca. fraîchement renové, au 953, Bernard-Pilon, 467-2221.

BELOEIL, LOCAL DE 300 p.c. et plus, sur 2 sites, infos Patrice, 446-8221, ou 464-7455.

BELOEIL, LOCAUX DE 500 à 2.500 pi ca., rue Laurier, idéal pour professionnels. Pour information, 464-6725, Yolande Dubois, Votre Partenaire.

LOCAL MODERNE, climatisé, 20x40, équipé, luminaires, libre septembre. Visites permises, 467-3322, situé sur boul. Laurier.

OTTERBURN PARK espace commercial, 1700 pi ca., 1000\$/mois non chauffé, libre immédiatement, 3 3 1 - 3 9 5 0 - 4 8 0 - 6 0 9 6.

OTTERBURN PARK 801 Ozias-Leduc, commercial ou bureau, 1600 p.c., 3000 p.c., prix très compétitif, 584-3279.

OTTERBURN PARK LOCAL commercial, libre immédiatement, 446-4622, 464-1557.

POUR TRAVAILLEUR autonome, bureau avec services à louer, à partir de 225\$/mois, infos: Patrice, 446-8221, ou 464-7455.

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

rue Bernard-Pilon
5200 pieds carrés
idéal pour production ou commerce au détail
libre 1er janvier 1998
467-1017, 446-1864, page: 837-4210.

VIEUX-BELOEIL

Site enchanteur, 150 pi ca. (env.), pignon sur rue. Idéal pour psychologue, thérapeute, consultant, 250\$/mois chauffé, climatisé 467-4237 David.

454 4 1/2
1 MOIS GRATUIT, grand 4 1/2, McMaster, 2e étage, entrée lavasse, sècheuse, climatisé, locker intérieur et extérieur, stationnement, libre 1er juillet, 653-0661 ou 892-7839.

4 1/2 1ER ÉTAGE non chauffé, non éclairé, plancher béton, intercom, près mail Montenach, 460\$/mois, 464-0875.

4 1/2 MONT-SAINT-HILAIRE, juillet, près du Centre de la nature, 2e étage duplex, vue panoramique, 550\$/mois, chauffé, idéal couple ou personne seule, 446-1700.

4 1/2 TRÈS GRAND près parc et école primaire, prix 405\$/mois, demi-sous-sol très éclairé, cour, 74, des Pins, Beloeil, 464-2272.

4 1/2, 273, BOUL. CARTIER, Beloeil, 440\$/mois, tél: 464-2710.

4 1/2, À LOUER Vieux-Beloeil, 536-5303 ou 467-5915.

4 1/2, BORD DE L'EAU Otterburn Park, près des services, 425\$/mois, 464-7876.

4 1/2, RUE ST-THÉRÈSE, Saint-Hilaire, 254-2304 ou 536-3111.

4 1/2, ST-HILAIRE, secteur tranquille, insonorisé, stationnement, près des services, au pied de la montagne, 467-1185.

À BELOEIL, GRANDS 4 1/2,
 rue des Gouverneurs, insonorisés, rangement int / ext, aires ouvertes, style condo, endroit calme, libres 1er juillet, 520\$/mois, 530\$/mois, 464-0715 soir, 875-1957 jour.

A LOUER 4 1/2 Ste-Madeleine, rue St-Joseph, libre mois août, 350\$/mois, 795-3522.

A ST-BASILE 4 1/2, 430\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, sous-sol, 653-2367 ou 920-4259.

BELOEIL GRAND 4 1/2, propre, bien éclairé, stationnement, près toutes commodités, libre 1er août, 400\$/mois, 536-1802.

BELOEIL, 4 1/2 près centre commercial, frais peint, très propre, thermostat programmable pour économie, 475\$/mois, non chauffé, 467-8037.

BELOEIL, COIN DUPRÉ /Brébeuf, 4 1/2, libre juillet, 435\$/mois, 446-5445.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, 196, des Pins, impeccable, tranquille, demi-sous-sol, libre 1er juillet, 464-6114.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, aires ouvertes, comptoir lunch, bain podium, insonorisé, libre immédiatement, 530\$/mois. Après 16h, 952-4463 ou 446-8586.

BELOEIL, RUE BRUNELLE, chauffage, eau chaude compris, libres 1er juillet, 510\$/mois, jour: 446-7975, soir et fin de semaine: 467-1923.

BELOEIL, ST-HILAIRE, GRANDS 4 1/2,
 TRÈS MODERNES, PLANCHERS BÉTON, SUPER INSONORISATION, 2 BALCONS, BAIN PODIUM, COMPTOIR LUNCH, ENTRÉES LAVASSE-VAISSELLE, LAVEUSE, SÈCHEUSE, LIBRE IMMÉDIATEMENT, À PARTIR DE 495\$/MOIS, 464-2424.

ECLAIRAGE HALOGÈNE, stationnement, déneigement, ordures et stores compris. Près de tous les services pour le prix d'un 3 1/2, libre immédiatement, 796-2934.

GRAND 4 1/2 À LOUER 108 des Trinitaires, St-Basile, planchers parquetterie, prélat, tapis, 415\$/mois, téléphonez après 18h 773-8371.

IMPECCABLE!
 Beloeil, 4 1/2 chauffé, 1er étage, peinturé, plancher bois franc, cuisine céramique, 2 stationnements, déneigé, 520\$/mois, chauffé, 464-9703.

MCMASTERVILLE 4 1/2 près 116, sous-sol, bungalow, éclairé, chauffage, eau chaude, câble fourni, pour personne seule, non fumeuse, 450\$/mois, 446-2325.

MCMASTERVILLE, 360, 1ère avenue, 1 demi-sous-sol à 420\$/mois, 1er étage à 440\$/mois et 361, Richelieu, grand 4 1/2, 2e étage, 460\$/mois, non chauffé, stationnement privé, libre immédiatement, 446-8916.

MCMASTERVILLE, 4 1/2 177, Richelieu, 2e étage, non chauffé, libre immédiatement, 425\$/mois, 467-6621.

MONT-SAINT-HILAIRE, RUE NADEAU, à louer 3 1/2 et 4 1/2, beaux, grands, tranquilles, avec foyer entrées lave-vaisselle, lavasse et sècheuse, tél.: 446-2725.

OTTERBURN PARK, très grand 4 1/2, beaucoup rangement, 2 garde-robe dans chambre des maîtres, tapis neuf, 475\$/mois, tél.: 446-6977.

ST-BASILE logement 4 1/2, haut de duplex, près de tout, central, 467-3421.

ST-BRUNO GRAND 4 1/2 meublé, éclairé, chauffé, foyer, demi-sous-sol, garage, piscine, résidence privée, non-fumeur, 441-4913.

ST-HILAIRE, 4 1/2 DANS sous-sol de duplex, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 460\$/mois, jour 445-4665, soir 646-9906.

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Gadbois, 4 1/2 au 3088 à 375\$/mois, et au 3086, à 290\$/mois, non chauffés, non éclairés, 584-3775.

ST-MATHIAS, GRAND 4 1/2 à l'étage, fraîchement repeint, belle vue sur les montagnes, planchers de bois franc, balcon en façade et à l'arrière, situé sur le chemin des Patriotes, 425\$/mois, 1er mois gratuit, 467-8049 ou 658-4311.

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT pour seulement 642\$/mois, devenez votre propre propriétaire d'un condo neuf 4 1/2 ou 5 1/2 qui sera construit selon vos goûts. Beloeil, Yvon-L'Heureux, info.: 464-6741.

455 5 1/2 ET PLUS

5 1/2
 Disponible le 1er juillet, Mont-Saint-Hilaire, face au Manoir Campbell, secteur calme, près des services, possibilité d'un 2e stationnement, 536-0661, 467-8213, page 981-2930.

5 1/2, 125 LEDOUX (situé au cœur de Beloeil), grandes pièces ensoleillées, 536-0626, 386-5833, 467-9884.

5 1/2, BELOEIL, 78, des Pins, 2e étage, près parc et école primaire, 475\$/mois, 464-2272.

5 1/2, ST-HILAIRE, 462-2252, moderne, insonorisé, aspirateur central, cabanon. Près de tous les services. Pas d'animacs, 620\$/mois, 1er juillet, 467-2697.

6 1/2 PLANCHER BOIS franc, eau, déneigement, 2 stationnements compris, 350\$/mois, St-Ours, 785-3844.

A STE-MADELINE grand 5 1/2 dans un 6 logements, 3e étage, plancher de bois franc relait et frais peint. Grande cour arrière, près de tous les services, chauffage à l'huile. Pas de chiens, références nécessaires, 350\$/mois, 446-0528.

AU COEUR DE MONT-SAINT-HILAIRE
 grands 5 1/2, type condo, à aires ouvertes, luxueux, sécuritaires, tapis, intercom, stores entièrement repeints, libre immédiatement, 446-6071, 464-6294.

BELOEIL rue des Seigneurs, grand 5 1/2, aires ouvertes, intercom, balcon, 2 stationnements, libre immédiatement, 467-8045.

BELOEIL 5 1/2 Rue Des Pins, renové, spacieux, pas chauffé, avec thermostat programmable pour économie 500\$/mois, 446-2867.

BELOEIL 5 1/2, rez-de-chaussé, endroit pour retraité, près des services, entrée privée, 467-6045.

BELOEIL BEAU 5 1/2, planchers en bois, fraîchement repeint, 550\$, rue Brousseau, 941-4103 ou 658-7741.

BELOEIL 5 1/2, rez-de-chaussé, endroit pour retraité, près des services, entrée privée, 467-6045.

BELOEIL, face école Petit Bonheur et parc, cour clôturée, 485\$/mois, 446-0574, 249-4486.

BELOEIL, JUILLET GRATUIT 5 1/2, duplex libre immédiatement, clôturé, face école et parc, 516\$, 446-5996.

GRAND 5 1/2, près de tous les services, 41-Basile, rez-de-chaussée, libre immédiatement, 441-4179.

GRAND 5 1/2 à louer, très propre, à St-Basile-le-Grand, près de tous les services, jour, 872-1406, soir, 862-1406.

LE BRÔME
 Grand 5 1/2, paisible, bien éclairé, près du Mail Montenach, 653-6581
 464-7942 le soir

MCMASTERVILLE, HAUT DUPLEX entrée lavasse, sècheuse, 495\$/mois, 446-1417.

MONT-SAINT-HILAIRE, 5 1/2, environnement privilégié, nature, propre et sécuritaire. Vue imprenable de la montagne, services, transport, à 2 pas, 446-3320, 930-4128.

SECTEUR SUPER PAISIBLE, pour gens tranquilles, haut bungalow, près golf Beloeil et services, 610\$/mois, chauffé, éclairé. Claudette, 514-237-6943, 450-446-5671.

ST-BASILE, GRAND 5 1/2, cour arrière avec remise, proximité d'un parc et d'une école, 461-0447.

VIEUX-BELOEIL, 5 1/2, planchers bois franc et tuiles, terrasse, balcon, remise, 970, St-Joseph, 467-9612, page: 330-3116.

460 MAISONS À LOUER

BELOEIL, RUE SALOMON jolie maison, grand jardin, foyer, 3 chambres, 2 sdb, garage, libre septembre, 900\$/mois, 514-489-1332.

MAISON DE CAMPAGNE St-Jean-Baptiste, 5 1/2, sous-sol, garage, 536-0702 répondre.

PETITE MAISON D'ÉPOQUE, 5 1/2, renovée, secteur tranquille, Otterburn Park, libre immédiatement, 650\$/mois, 467-0990, 446-6740.

465 MAISONS À PARTAGER

MAISON À PARTAGER 4 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 200\$/mois, très propre. Pour femme seule, 649-2331, demandez Jean-Paul.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS

SSATTENTION CHOCOLATSS Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de collecte de fonds disponibles. Montréal et environs: 514-277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395. Gérants d'équipes recherchés.

BESOIN COUTURIER(ÈRES) AVEC EXPÉRIENCE
 pour assemblage de toile et pour départment de métal, besoin manutentionnaires, soudeurs, opérateurs de presse et expéditeurs d'expérience, 464-5466.

BESOIN URGENT livreuse, cuisinière, serveuse. Demander Eric ou Isabelle, 649-4999.

CONSEILLÈRE DEMANDÉE
 Bronzeage Rx Soleil + Beloeil
 Formation sur place.
 Téléphoner au:
737-0437.

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION, Montérégie. Qualités requises, habileté pour la gestion d'équipe, connaissance des composites, apprendes rapidement. Nous offrons d'excellentes conditions de travail. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au: 450-774-6957.

CUISINIER demandé, se présenter au Patio Vidal, 60, boulevard Laurier à Beloeil, demandez France.

ENTREPRISE DE ST-MATHIEU-DE-BELOEIL RECHERCHE
 1 mécanicien général de camions et remorques, avec expérience, travail de jour, du lundi au vendredi. Prendre rendez-vous au: 467-1017 ou 944-8435, demander Luc ou Martin.

FABRICANT D'ÉQUIPEMENT
 D'ACIER INOXYDABLE
 RECHERCHONS soudeurs assembleurs avec expérience
 Tech-nova système inc.
 St-Hilaire, 443-2004 Richard.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'info: envoyer une enveloppe pré-adressée à O.P.T.D. 6-2400 Dundas St. West, suite 541, Ref-200, Mississauga, Ontario, L5K 2R8.

MANUFACTURIER DE BELOEIL recherche soudeur assembleur avec expérience sur MIG. Secondaire V requis. Salaire concurrentiel. Faire parvenir votre C.V. en toute confidentialité au soin de Pierre Vachon, 3114 Bernard-Pilon, St-Mathieu-de-Beloeil, J3G 4S5.

MUSÉOBUS
 Muséobus, le musée de l'Enfance et de la Jeunesse est à la recherche de personnel pour compléter son équipe d'animation et de restauration du site. Une animatrice scientifique, dans le cadre du programme de Fonds de Lutte à la pauvreté. Formation scientifique et expérience en animation auprès des jeunes. Emploi d'un an. Deux manoeuvres et un opérateur dans le cadre d'un P.C.E. Vergias. Emploi de 20 semaines débutant immédiatement. MUSÉOBUS
 Tél: 464-0201, téléc: 446-4644.

NOUVEAU BUREAU RIVE-SUD, 1 gérant(e) et 3 conseillers(ères) en alimentation, possibilité de salaire de base, 300\$ plus par semaine plus boni et essence. Aide disponible du lundi au vendredi de 13h à 21h. Rendez-vous confirmé, auto requise. Demander Jacques, 923-9547.

OPÉRATRICE DEMANDÉE avec expérience sur machine plain et overlock, 450-447-2746.

OPÉRATRICES DEMANDÉES pour machine overlock en usine. Exigence: expérience 464-4262.

PART TIME ENGLISH INSTRUCTOR (ESL) wanted for september to teach English. Send your resume with hourly salary wanted to 41 St-Charles, Suite 200, Beloeil, J3G 4L2.

PIZZAMAN
 2 ans d'expérience minimum, 30 heures, semaine, St-Hilaire.
536-1166
 Jour ou Nuit

POUR DAMES SÉRIEUSES à la maison pour régions de St-Jean-Baptiste, St-Hilaire, Otterburn Park, St-Mathias, St-Charles. Temps plein ou partiel, laissez vos coordonnées au 676-4093.

RECHERCHE COACHÉRIER en génie mécanique: conception hydraulique, gestion de projets, soutien technique à la clientèle et aux représentants. Le bilinguisme serait un atout. Envoyez C.V. à: MFC-SERVO INC., a/s. Monsieur Jean-Jacques Lafond, 1950 A, boul. Marie-Victorin, St-Bruno, J3V 6B9.

REPRÉSENTANT(E) DEMANDÉ(E), 2 ans d'expérience requis, voiture nécessaire, aucune sollicitation, clientèle existante fournie, 500\$ à 800\$/semaine, pour entrevue, 796-5434 entre 9h et 15h.

SERVEUSE/SERVEUR AVEC EXPÉRIENCE
 CUISINIER/CUISINIÈRE
 AVEC EXPÉRIENCE, 446-5858
 1-888-633-2020.

SI TU AIMES la vente et le défi, viens te joindre à notre équipe, pour de la vente de publicité par téléphone, temps plein de jour. Barème de commission très intéressante, expérience un atout. Pour entrevue Johanne ou Ursule au 536-2155.

525 MÉDECINE DOUCE

LINE COUTURE, praticienne en massage suédois (aucune connotation sexuelle) 536-1922. Massage détente. Massage thérapeutique. Un moment de détente pour une meilleure qualité de vie.

MASSAGES RELAXANTS, suédois, californien, esami. Shiatsu, Thaïlandais. Spécial d'été 20% rabais. Marc Poisson, massothérapeute, 446-0645.

TRAITEMENT DÉPÊTE, Offrez-vous un massage suédois, traitement de thérapie, pour garder intact votre qualité de vie. Prenez rendez-vous, 464-6964. (Aucun massage sexuel).

530 OCCASION D'AFFAIRES

LIQUIDITÉS DÉS MAINTENANT, Si vous possédez un REER, un CRI ou un FRV, vous pouvez obtenir des fonds IMMÉDIATEMENT et sans payer d'impôts. Acte devant notaire. Aucun dépôt requis. Tél: 1-800-650-5585.

540 ON DEMANDE

PETITE FAMILLE tranquille et propre, est à la recherche d'une demeure unifamiliale à louer, après 18h au 922-0841.

RECHERCHE ESPACE INDUSTRIEL À LOUER
 Requis immédiatement - Rive-Sud
 Bureau 1,200 pi.ca
 Atelier / garage 1,200 pi.ca
 Cour attenante 10,000 pi.ca, dans un méga complexe.
 Tél: 450-467-9307.

RECHERCHE FEMME pour s'occuper enfants 5 et 6 ans, plus légers travaux domestiques, 5 jours/semaine, début mi-août, 461-1692.

545 GARDIEN(NE) DEMANDÉ(E)

CHERCHONS DAMÈ non fumeuse avec auto pour garder 2 enfants (6 ans et 3 ans) de 16h à 19h, 5 jours/semaine. Possibilité de plus d'heures pour tâches ménagères. Références et reçus demandés, St-Basile, 653-0223.

DAMÈ AVEC EXPÉRIENCE, pour garder 2 garçons, 1 an 1/2 et 3 ans, 2 jours/semaine, 8h30 à 14h30, 467-6584.

GARDIENNE À LA MAISON, St-Basile, 2 enfants (9 mois et 4 ans) / Non fumeuse, 4 jours/semaine. Début mi-août, 441-2294.

NOUS RECHERCHONS une personne responsable, dynamique et disponible, afin de garder notre garçon du lundi au vendredi, à compter du 1er septembre prochain, à notre résidence à St-Mathieu-de-Beloeil (il aura alors 11 mois). S.V.P. appeler 878-5583 et demandez Mme Sophie Picard ou laissez un message en son absence.

RECHERCHONS GARDIENNE pour 3 enfants, à la maison, non fumeuse, temps plein, quartier Pommerai, 446-8052.

560 SERVICES OFFERTS

"A1 SOS RÉNOVATIONS A1"
 MESUISERIE, PEINTURE, GYPSE, TOITURES, ETC.
 SOUS-SOL, SALLE DE BAIN, CUISINE...
 Estimation sinistres
 446-5348 Gilles, pag.: 599-2306.

"CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES"
 Réparation des sièges faits de: corde, babiche, foie de mer, cuir aussi, sièges faits de cannage (rotin ou paille)

L'ARTISAN CHAISIER BROSSARD
 1-514-659-2998.

+ DÉMÉNAGEMENT LA SEMAINE
 Local et longue distance. Entreposage. Assurances complètes. Permis C.T.Q. Boîtes garde-robes gratuites. ESTIMATION GRATUITE 448-6063, 10% âge d'our.

25 ANS D'EXPÉRIENCE EN AFFAIRES.
Spécialiste en redressement.
 Prendrait mandat: Restructuration, gestion, recherche de financement. Tarif très compétitif. Évaluation sans frais. Téléphoner et demandez François LeBlanc: (450) 536-9060.

À BON COMPTE lavage de vitres et grand ménage faits à la main etc. 464-4386.

AA PRÉTRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, etc. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

AARION DÉMÉNAGEMENT: prix compétitif, assurances complètes, MasterCard, Visa acceptés, membre: Bureau d'éthique commerciale, 679-7869.

ARGENT aide financière 5.000\$ et plus 80% de vos REER, CRI, FRV. Aucuns frais de dossier, acceptation rapide. Services financiers National 514-942-7156 ou 888-657-4652.

ARTISAN RÉNOVATEUR, travaux de qualité, agrandissement de tout genre, changement de décor int. ext., armoires de cuisine, peinture, finition de sous-sol, toiture, patio. Pierre, 446-7096.

AU PLUMEAU ENR.
 Entretien ménager, commercial, résidentiel, 10\$/heure, Danielle, 928-9527, page: 202-1974.

CORDONNERIE COMNEUF
 COUTURIÈRE, NETTOYEUR, CLÉS, 2 PANTALONS NETTOYÉS, 5\$ tx inc. MAIL MONTENACH 464-3164

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

DÉCHETS DE RÉNOVATIONS
 Nous louons des contenueurs pour ramasser vos déchets. Bois, gypse, bardeaux à couvreur, ciment, terre, briques, etc. A & A Environnement inc. 990-9800.

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

FERAIT DE L'ENTRETIEN ménage résidentiel ou commercial. Honnête et minutieuse, références à donner, 446-7025.

JARDINIER - PAYSAGISTE
 ENTRETIEN, AMÉNAGEMENT PERSONNALISÉS
JACQUES (450) 446-4085.
 JE FERAIS MÉNAGE dans maisons privées, 446-2642.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Réparation d'intérieur / d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références, 536-0748.

M PEINTURE, Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M. D. Côté, 441-4270.

MASSAGE DE RELAXATION: Relaxation / détente, suédois, californiens, shiatsu, traitement cellulite, 536-2628.

PATIO ET BALCON
 EN BOIS TRAITÉ TOUTS GENRES.
 FABRICATION SUR PLACE
ESTIMATION GRATUITE!
 446-6907, 953-6986.

RÉNOVATIONS Jean-Marc Larose enr. Peinture résidentielle, ébénisterie, gypse, joints. Estimation gratuite, 514-922-2771, Patrick Sansoucy.

RÉNOVATIONS, TRAVAUX propres, professionnels. Peintre et plâtrier d'expérience. Service de décoratrice, estimation gratuite, paget, Jean-Pierre & Judy, 921-3848.

RÉPARATION BRIQUE pierre, cheminées, crépi, trottoirs, murets, réparations ciment, joints de briques, 922-7200, C. Vendette.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme 464-2561.

ROBE DE MARIÉE, sur mesure, à partir de 400\$. Modèle exclusif. Mme Pinault, 446-9244.

SABLAGE DE PLANCHER
 POSE, SABLAGE, FINITION
 ESTIMATION GRATUITE
 ENTREPRISES DUCLOS
 653-7407.

SABLAGE P.A. sablage de planchers, pose, teinte, vernis au choix, estimation gratuite. Travail garanti, 464-8252, 983-6615.

SABLAGE, ESTIMATION GRATUITE, Finition cristal, 480-3121.

SERVICE D'ARBRES BERNIER
 Entretien paysager, plantation de haies de cèdres, taille, abattage, essouchement, pose de tourte, plantation d'arbres, taille de pomiers en février et mars, assurances complètes, évaluation de sinistre, 460-3773, cell.: 862-7049.

SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER CLAIR ET NET
 Références sur demande, prix compétitif avec reçus d'impôt, 796-2464, demandez Claire.

TOITURES
 Neuves et réparations de tout genre
 Estimation gratuite. Travaux garantis
 Construction Daniel Courtemanche,
 446-6907,

offre d'emploi

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN

VENTE DE GARAGE 18, 19 juillet, 329 Honoré-Mercier, Bécot, beaux vêtements bébé 0 à 2 ans, jouets, stores, etc.

VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche 11 et 12 juillet, 179, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu.

800 SERVICE DE RECONTRE

HOMME 38 ANS cherche fille entre 25 et 35 ans, jolie, fidèle, douce, aimant campagne, 584-3957.

LES SERVICES de rencontre professionnels Marie-France De L'Étoile. À l'écoute de vos besoins pour une recherche sérieuse. 8 ans de succès. Information: 676-6676.

900 ASTROLOGIE

TAROT, NUMÉROLOGIE radiesthésie (pendule). Prévisions annuelles, orientation personnelle, professionnelle ou scolaire, 16 ans d'expérience, Huguette, 467-5773.

VOYANTE TAROTS-MAINS-BOULE-AURA-PHOTOS médium, Monique, 446-9305.



Chauffeur de camion demandé
Classe 1

Travail à temps plein avec 2 ans d'expérience
Faxe c.v. au: 464-4368
ou appelez au: 467-3158

418697-11-07MG



Chambre de commerce La Vallée du Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

La Chambre de commerce la vallée du Richelieu, en collaboration avec Emploi-Québec et Développement des ressources humaines Canada, est à la recherche de main-d'oeuvre pour des travaux reliés aux conséquences de la tempête de verglas. Ces postes sont offerts dans le cadre du programme "Partenariats pour la création d'emplois".

Opérateurs de scie à chaîne pour couper des arbres, arbustes et branches.
Exigences: Capacité d'opérer une scie à chaîne
Capacité à travailler de longues heures en plein air
Bonne capacité physique

Manoeuvres pour ramasser des arbustes et des branches et nettoyer des terrains
Exigences: Capacité à travailler de longues heures en plein air
Bonne capacité physique

Conditions d'admissibilité:
Être en chômage et actuellement prestataire de l'assurance-emploi ou avoir reçu des prestations de l'assurance-emploi au cours des trois (3) dernières années ou dans le cas de prestations de maternité ou parentales, avoir commencé à en recevoir au cours des cinq (5) dernières années.

Se présenter au 1225 rue Gauvin, 2e étage, à St-Hyacinthe entre 9h et 12h ou entre 13h et 16h et demander David McDuff ou téléphoner au 773-7481 poste 238 ou, si de l'extérieur, 1-800-201-8421 poste 238.

419707-11juil0



À McMasterville
Moniteurs(trices) en conditionnement physique
Instructeurs en danse aérobique et step
Professeurs de danse enfants 3 à 12 ans

TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL

Bac. en éducation physique ou expérience.
Demandez Danny St-Laurent
Concept Énergie Cardio
81 boul. Laurier, bureau 100
McMasterville, 446-7676

418693-11-04

INFIRMIER(ÈRE)
Environ 14 heures/sem.
Travail en centre de Jeunes (12-18 ans)

Exigences: Membre de O.I.I.Q.
8 ans d'expérience en salle d'urgence, CLSC, pédopsychiatrie.

Atout: Détenir formation de l'hépatite B

Envoyer votre c.v. avant le 24 juillet 1998
Agence C.S.P.
2120, Sherbrooke est, suite 207
H2K 1C3
Fax: (514) 524-3880

419642-11juil0

BANQUE

URGENT BESOIN 25 POSTES À COMBLER CAISSIERS(ÈRES)

- Seules les personnes ayant une expérience bancaire récente seront considérées.

Lucie Bérubé,
Tél.: (514) 842-4693 Fax: (514) 842-2997
INTÉRIM AIDE



419655-11-74

OFFRE D'EMPLOI

Vous aimez la nature


2 POSTES DISPONIBLES

Un chef d'équipe
Un journalier
en entretien paysagers

Permis de conduite obligatoire

Faire parvenir votre C.V. à L'Oeil Régional
393, boul. Laurier Bécot J3G 4H6

417804-11-07



OFFRE D'EMPLOI

INSPECTEUR(TRICE) EN BÂTIMENTS

STATUT:
Permanent, temps partiel (16 heures/semaine)

DESCRIPTION DE LA TÂCHE:
sous l'autorité du directeur-général, l'inspecteur(trice) des bâtiments est responsable de l'émission des permis, du respect des différents règlements municipaux relatifs à la construction, au lotissement et au zonage ainsi que de l'application du schéma d'aménagement et des autres directives de la M.R.C. à titre de fonctionnaire désigné. Il effectue différentes inspections et complète les rapports appropriés. Il doit aussi voir au respect des lois relatives à la protection du territoire agricole et de l'environnement.

Il est secrétaire du comité consultatif d'urbanisme et rédige les procès-verbaux, procède à l'étude de plans concernant les nouveaux développements, mentionne les difficultés d'application de certains articles de la réglementation, classe les cartes et les documents aux dossiers.

EXIGENCES:
Le (la) candidat(e) recherché(e) détient un diplôme d'étude collégiale (option technologie de l'architecture ou génie civil) ou l'équivalent. Une expérience pertinente dans le milieu municipal serait un atout supplémentaire.

MODALITÉS:
Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae au bureau municipal au 772 de la rue Principale à La Présentation, J0H 1B0. La date limite pour la réception est fixée au 7 août 1998 à 16h.

Donné à La Présentation, ce 8 juillet 1998

André Charron
Directeur-Général

420051-11juilV



OFFRE D'EMPLOI

POSTE SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(ÈRE) ADJOINT(E)

La municipalité du Village de Sainte-Madeleine est à la recherche d'une personne pouvant occuper le poste de secrétaire-trésorier(ère) adjoint(e) à raison de 35 heures par semaine.

La personne recherchée devra être en mesure d'assister la secrétaire-trésorière et sous la supervision de celle-ci, assumer notamment les tâches de préposé(e) à l'accueil, de transcription de textes et autres tâches connexes. Elle devra également effectuer les opérations comptables de la municipalité (paies, émission des chèques aux fournisseurs, écritures de journal, état des revenus et dépenses, bilan), tenir à jour le rôle d'évaluation foncière (mise à jour), faire la taxation annuelle et les taxations complémentaires. Au besoin, elle remplacera la secrétaire-trésorière.

EXIGENCES REQUISES:

- Posséder un diplôme d'étude collégiale en techniques administratives;
- Maîtriser le logiciel Word Perfect 6.0 et Quatro Pro;
- Excellente maîtrise du français écrit;
- Connaissance approfondie de la comptabilité;
- Expérience pertinente dans le domaine municipal (logiciel Bellechasse serait un atout);
- Facilité en relation publique et bonne présentation.

La rémunération et les avantages sociaux seront établis selon les qualifications.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné des attestations d'étude requises, par courrier ou par télécopieur avant le 29 juillet 1998, à l'adresse suivante :

Municipalité du Village de Sainte-Madeleine
850, rue Saint-Simon
Sainte-Madeleine (Québec) J0H 1S0
No. Télécopieur (450) 795-3736

N.B.: Une réponse sera transmise seulement aux candidats et candidates qui auront été appelés pour une entrevue.

419902-11juilV

MERCI MON DIEU!
POUR FAVEURS OBTENUES!

Dites 9 Je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: A.M.

420046-11-07G




REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE.

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

P.M.L.

413637-11-7V




LECLERC, Gérald «Gerry»

Suite au décès de M. Gérald Leclerc, survenu le 23 décembre 1997, à l'âge de 61 ans, son épouse Claudette Leblanc, ses enfants Sylvie (Luc Nichols), Chantal (Martin Gendron), Nathalie (Jean Houle), et ses petits-enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie sous quelque forme que ce soit.

Que tous soient assurés de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

419904-11-7V



Remerciements

M. Michel Chereba

Suite au décès de M. Michel Chereba, le 24 juin, à l'âge de 66 ans, sa conjointe Jeanne Pepin, ses enfants et leur conjoint, ses 3 petits-enfants ainsi que sa soeur et son frère et leur conjoint remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie sous quelque forme que ce soit.

Que tous soient assurés de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

419905-11-7V

Vous recherchez un emploi dans le domaine financier?

CONSEILLERS EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS

Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes caisses populaires.

Exigences:

- Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller dans une caisse populaire ou une banque;
- DEC ou baccalauréat en administration, un atout;
- Titre de planificateur financier, un atout;
- Accréditation par la C.V.M.Q., un atout;

Faites parvenir votre c.v. à:

Agence de placement
Hélène Roy Ltée.
A/S Sandra Heppell
Télécopieur: (514) 932-8843
84, rue Court,
Granby (Québec)
J2G 4Y5



419384-13-65T

CAISSIER(ÈRES) S

**30 POSTES À COMBLER
IMMÉDIATEMENT, LONG TERME**

• Montréal
• Seules les personnes ayant une expérience bancaire récente seront considérées.

Sylvia
Tél.: (514) 842-4693 Fax: (514) 842-2997
INTÉRIM AIDE

**OFFRE D'EMPLOI**

nous sommes concessionnaire de camions de marque Peterbilt et désirons combler le poste de:

AVISEUR TECHNIQUE

Les candidats recherchés devront être bilingues, connaître l'informatique et la mécanique de camions lourds, être méthodiques et ordonnés.

Envoyer C.V. par télécopieur au 649-8819 ou téléphoner à Sylvie Lussier au 649-1265.

**CAMIONS EXCELLENCE
PETERBILT INC.**

1041, Nobel, Ste-Julie J3E 1Z4

813637-11-07DB

OPÉRATION **POUR LES 35
EMPLOI inc. ANS ET PLUS**

à la recherche
active d'un emploi

93, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 3N3
446-3269

Société québécoise de développement
de la main-d'oeuvre de la Montérégie

NOUVELLE CARRIÈRE

où vous serez votre propre
patron

et pourrez gagner des

REVENUS ILLIMITÉS

Devenez agent immobilier de
La Capitale des Sommets

courtier immobilier agréé

- Investissement minimum 2000\$
- Aucun salaire de base
- DEC et automobile requis

Pour en savoir davantage,
téléphonez au bureau La Capitale le plus
près de chez vous ou composez le



(450) 653-3131
ou
(450) 467-1211

420413-11ju0G

BARRY CALLEBAUT

À titre de fournisseur mondial des produits de cacao et de chocolat de toute première qualité, BARRY CALLEBAUT offre la gamme de produits et de programmes de contrôle de la qualité les plus vastes et les plus complets de l'industrie. Forts de nos installations de production normalisée et de notre matériel de fabrication de pointe, nous garantissons une constance inégalée tant dans la qualité que dans l'approvisionnement de nos produits à l'échelle mondiale. Nous comptons près de 1000 employés en Amérique du Nord. Dans le cadre de notre expansion, nous sommes à la recherche de candidats afin de combler des postes permanents pour notre usine de **St-Hyacinthe** :

Contremaître de production (horaire variable)

Votre principal mandat est de coordonner et contrôler les activités de production ainsi que superviser les employés affectés à la production. Vous serez responsable de la gestion, de la qualité et de la productivité de l'équipe. Vous devez posséder les qualifications ou expériences suivantes:

- Formation collégiale ou universitaire en gestion industrielle, technologie des aliments ou domaine connexe.
- Minimum de trois années d'expérience en supervision dans un contexte de procédés; expérience en industrie alimentaire faisant un atout.
- Personne autonome, faisant preuve de leadership et d'initiative, capable de travailler sous pression et orientée vers les résultats.
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

Électricien d'entretien (horaire variable)

Au sein de l'équipe technique, vos principales fonctions sont de réparer, entretenir et installer les canalisations et l'équipement électrique tels que les moteurs, accessoires d'éclairage, appareils de commutation et de commande, ainsi que la machinerie dans les bâtiments de la compagnie. Vous possédez les qualifications suivantes:

- Formation professionnelle en électricité.
- Carte de qualification: Licence «C» (hors construction).
- Minimum de cinq années d'expérience en industrie, préférablement dans le secteur alimentaire.
- Bon sens de l'observation, capacité de travailler sous pression et de façon autonome.
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

Électromécaniciens**(deux postes de fin de semaine, un poste de nuit)**

Au sein de l'équipe technique, vos fonctions sont d'ajuster, réparer et entretenir les éléments électroniques, électriques, mécaniques, hydrauliques et pneumatiques sur les équipements. De plus, vous pourriez ajouter et modifier certains éléments électroniques, hydrauliques, pneumatiques et mécaniques des machines à servomoteur, pneumatiques ou à contrôle électronique. Vous possédez les qualifications suivantes:

- Formation professionnelle ou technique en électronique, mécanique ou domaine connexe.
- 3 à 5 années d'expérience dans un poste d'électromécanicien ou l'équivalent.
- Carte de qualification: Licence «C» (hors construction).
- Bon sens de l'observation et d'analyse, capacité de travailler sous pression avec précision et de manière autonome.
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

**Technicien en instrumentation et contrôle
(poste de soir)**

Au sein de l'équipe technique, votre rôle est de modifier, rebâtir, vérifier, calibrer, identifier et installer les équipements ainsi que les systèmes électroniques et de contrôle. Vous devez déterminer les problèmes de fonctionnement et utiliser vos connaissances afin de remettre les systèmes et équipements en marche, ainsi que vous assurer de leur bon fonctionnement. Vous possédez les qualifications suivantes:

- Formation technique de niveau CEGEP en technique d'instrumentation et contrôle ou formation équivalente.
- Carnet d'apprentissage ou licence «C».
- Connaissance de l'architecture de contrôle d'automates programmables et de moteurs (interrupteurs, fusibles, démarreurs et relais de surcharge).
- Connaissance de la norme de l'Instrumentation Society of America (ISA). Connaissance des Normes du Joint Industrial Council (JIC) et de la norme allemande DIN serait un atout.
- Être familier avec l'utilisation d'un calibre de boucle de contrôle et un oscilloscope numérique.
- Bon sens de l'observation et de l'analyse, capacité de travailler sous pression et de façon autonome.
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

Les personnes intéressées par l'un de ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur à l'attention du service des ressources humaines au (450)778-5622.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.



Office municipal
d'habitation de
Beloeil

OFFRE D'EMPLOI

Poste de préposé(e) à l'entretien et à la conciergerie

L'office Municipal d'Habitation de Beloeil administre 81 logements subventionnés pour personnes retraitées (+50 ans) et pour famille répartis dans trois projets.

Sommaire des responsabilités:

La personne recherchée à la responsabilité des diverses tâches d'entretien préventif et correctif des équipements et des immeubles. Elle est également responsable de l'activité de conciergerie qui regroupe un ensemble des fonctions d'entretien et de nettoyage, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des immeubles.

Exigences du poste:

La personne recherchée possède une habileté à oeuvrer dans ce domaine et une connaissance rudimentaire des principaux métiers du bâtiment. Elle doit être capable d'exécuter de menus travaux de plomberie, de menuiserie et d'électricité. Elle doit également rédiger des rapports. Elle doit détenir un diplôme d'études secondaires et une année d'expérience dans une fonction connexe. Par contre, 5 années d'expérience dans un emploi similaire peuvent compenser l'absence de diplôme. Elle doit faire preuve d'autonomie.

Salaire:

La rémunération et les bénéfices marginaux sont fixés selon les normes de la Société d'Habitation du Québec.

Faire parvenir c.v. avant le 24 juillet à:
**l'Office Municipal d'Habitation de Beloeil. Att. Mme Lucie Robert
au 465, rue St-Jean-Baptiste,
Beloeil (Québec) J3G 2V9**

419845-04ju0C

YAMASKA FORD

requiert les services

d'un(e)

REPRÉSENTANT(E)

avec expérience seulement
pour son département des ventes de
voitures neuves

La personne recherchée devra avoir une belle personnalité, beaucoup d'entregent, être impliquée socialement, et posséder quelques années d'expérience dans les produits nord américain.

Nous vous offrons la possibilité de travailler dans une ambiance agréable et de faire carrière dans un domaine passionnant.

Excellentes conditions de travail, bénéfices marginaux avantageux et véhicule de compagnie. Nous pratiquons l'équité et souscrivons au principe de l'égalité en matière d'emploi.

Si notre offre vous intéresse,
veuillez prendre rendez-vous au

875-6655

(spécifiez offre d'emploi)

** Un curriculum vitae est requis
pour l'entrevue.

**2000, boul. Casavant ouest
St-Hyacinthe, Qc
J2S 7K2**

417610-16-5v

**OFFRE D'EMPLOI**

La Caisse Populaire Dessaulles
2750, rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 2V7

CONSEILLER SERVICE CONSEIL AUX PARTICULIERS (N-6)**LES ENJEUX SE RATTACHANT AU POSTE**

- ▶ Développer, grâce à des services personnalisés, la fidélité des membres dans un marché fortement convoité par la concurrence.
- ▶ Saisir les occasions d'affaires et assurer un service rapide et de qualité.

LA RAISON D'ÊTRE

La raison d'être de ce poste est de solliciter, de conseiller, d'offrir et de vendre l'ensemble des services de la Caisse, tels que les épargnes spécialisées et le crédit à la consommation et hypothécaire. À ce titre, ses principales responsabilités sont :

- favoriser le développement de la Caisse en dispensant des services auprès des membres et les conseiller dans leur fixation et réalisation d'objectifs financiers;
- assurer l'offre et la vente d'une gamme de produits de crédit et d'épargne Desjardins;
- suivre l'évolution du cycle financier des membres;
- fournir un support conseil aux ressources de son équipe;
- informer son supérieur sur les besoins des membres, la qualité des services offerts et lui fournir des recommandations sur le fonctionnement des opérations.

PROFIL DE COMPÉTENCES RECHERCHÉ**Formation et expérience:**

Ce poste requiert un certificat universitaire, premier cycle en planification financière personnelle à défaut de quoi, vous devez avoir débuté ce certificat et vous vous engagez, dans votre lettre de présentation, à le compléter pour décembre 2002. De plus, vous possédez deux années d'expérience pertinente ayant permis d'effectuer certaines activités relatives à l'épargne spécialisée, au crédit à la consommation et au crédit hypothécaire. Avoir réussi le cours de l'I.C.V.M. constitue un atout supplémentaire.

Connaissances requises :

- produits et services financiers,
- comptabilité, mathématiques financières, marketing,
- procédés reliés à la fonction.

Compétences requises :

Orientation client, engagement, leadership, responsabilisation, travail d'équipe et innovation.

Capacité interpersonnelle, autonomie, perspicacité en affaires, savoir négocier, persévérance, résolution de problèmes, autodéveloppement, gestion du temps, etc.

LA CAISSE ET SON MILIEU

La caisse Populaire Dessaulles évolue dans un milieu urbain et gère un actif de 56 M\$. Elle est l'une des trois caisses pilotes au Québec dans le processus de réingénierie. Son portefeuille de prêts est de 49 M\$, dont 13 M\$ en prêts aux entreprises commerciales. L'équipe du service conseil est composée d'une directrice, de 5 conseillères et de 4 préposés.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Le statut de ce poste est régulier à temps plein de niveau 6. Le salaire sera fixé selon vos compétences et selon l'échelle en vigueur. Une gamme complète d'avantages sociaux est offerte.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae sous pli confidentiel au plus tard le 24 juillet 1998 à l'attention de madame Édith Messier, directrice Service conseil aux particuliers et aux entreprises.

N.B. Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte. Par ailleurs, nous remercions toutes les personnes qui nous manifesteront leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec celles dont la candidature sera retenue.

420395-11ju0V



Desjardins pour s'aider soi-même

avis public

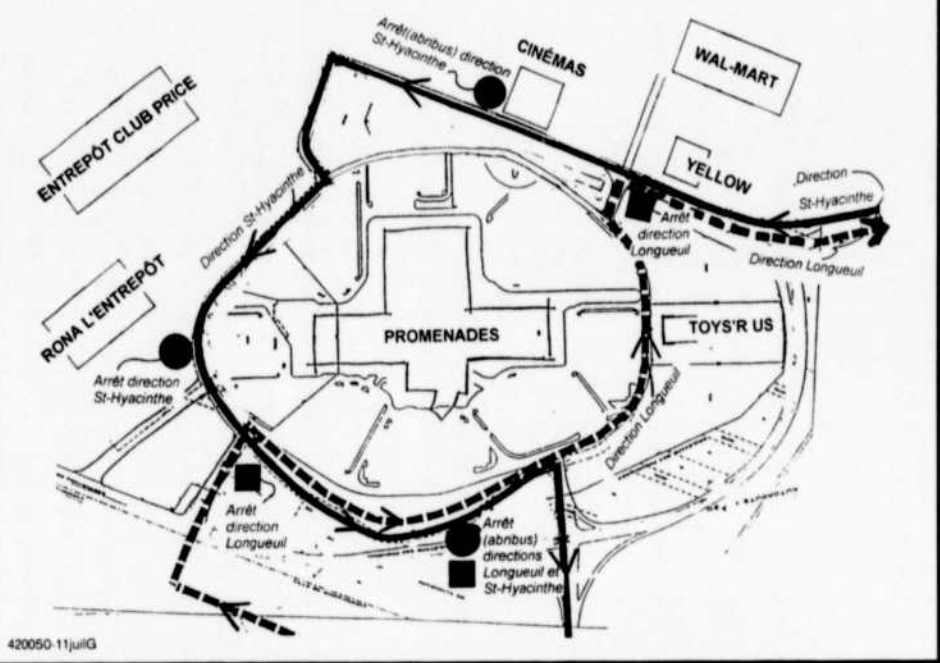
Deux bénévoles honorés par l'Unicef Montérégie



AVIS AUX USAGERS

Trajet et arrêt aux Promenades Saint-Bruno


À compter du lundi 13 juillet 1998, le trajet et les arrêts du circuit 200 au niveau des Promenades Saint-Bruno seront modifiés, en direction de Longueuil. Les nouveaux arrêts et le trajet seront tels qu'indiqués sur le plan ci-dessous.



Monsieur et Madame Jean Bechmans et Lucille Veilleux, de McMasterville, bénévoles et commanditaires (imprimerie Maison Primevère) de longue date ont reçu une plaque de reconnaissance de l'Unicef Montérégie. La remise a eu lieu lors du gala des bénévoles de l'Unicef Montérégie, tenu récemment à l'école secondaire Gérard-Fillion, à Longueuil. Ils sont entourés de Madame Gisèle Ménard-Burelle et Monsieur Jean-Charles Burelle, de l'Unicef Montérégie.

Ce gala a été l'occasion de remercier tous les bénévoles qui ont donné temps et énergie aux différentes activités de l'Unicef, telles la journée de l'Halloween, la vente de cartes de souhaits et d'agendas de l'Unicef, la journée des cadets et bien d'autres.

L'Unicef Montérégie recueille dans sa région des fonds qui contribuent à venir au secours d'enfants défavorisés partout dans le monde. Ses bureaux, situés au 1330, boul. Curé-Poirier ouest Longueuil Québec J4K 2G8 (polyvalente Gérard-Fillion) sont ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. Téléphone: (450) 442-9474.



VILLE DE Beauceville
Services juridiques - Greffe

TESTS EFFECTUÉS SUR LE RÉSEAU D'AQUEDUC

AVIS À LA POPULATION DE BEAUCEVILLE

Le service des incendies de la Ville de Beauceville procédera, du lundi 13 au vendredi 17 juillet 1998, à des tests sur le réseau d'aqueduc. Cette opération s'effectuera de nuit, entre minuit et 5 heures.

Ces tests peuvent avoir comme effet de brouiller l'eau et de lui donner une couleur rouille; dans ce cas, vous n'avez qu'à laisser couler l'eau du robinet pendant quelques minutes et la situation devrait revenir à la normale.

Donné à Beauceville, ce 11 juillet 1998

PATRICK ST-AMOUR, avocat
Assistant-greffier


777, rue Laurier, Beauceville (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

18 ans et 

« Cet été, on donne du sang. »

Il n'y a qu'une **RESERVE DE SANG** 

Croix-Rouge canadienne
Centre de transfusion du Québec



Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Québec

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDIAIRE

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 845-60

AUTORISATION DE LA CLASSE D'USAGE "INDUSTRIES DES ALIMENTS POUR ANIMAUX"

ZONE INDUSTRIELLE I-1 (CHEMIN BENOIT)

- OBJET DU PROJET ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDIAIRE**

Faisant suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 6 juillet 1998 sur le projet de règlement numéro 845-60, intitulé : "Règlement amendé le règlement de zonage numéro 845 afin d'autoriser la classe d'usage "industries des aliments pour animaux" dans la zone I-1", le conseil municipal a adopté un second projet de règlement numéro 845-60.

Ce second projet de règlement peut faire l'objet d'une demande d'approbation des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës.

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet :

 - d'autoriser dans la zone I-1 une nouvelle classe d'usage "industries des aliments pour animaux", dont l'activité principale est la production d'aliments équilibrés, de prémélanges ou d'aliments concentrés pour animaux. Les établissements dont l'activité principale est la mouture de céréales sur commande (moulins à provende) sont inclus dans cette industrie.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.
- DESCRIPTION DES ZONES**

Zone visée	Zones contiguës
I-1	A-9, I-3, I-4, A-6 et I-5

Pour la zone I-1

Zone industrielle située de part et d'autre du chemin Benoit, incluant la rue Fisher et une partie de la rue Brière, mais excluant tous les terrains ayant front côté est du chemin Benoit et ce, à partir de
- CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE**

Pour être valide, toute demande doit :


 - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
 - être reçu au bureau du greffier au plus tard le 19 juillet 1998;
 - être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone ou du secteur de zone d'où elle provient, par au moins 12 personnes d'entre elles ou par la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- PERSONNES INTÉRESSÉES**
 - Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 15 juin 1998 :
 - être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
 - être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
 - Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
 - Condition d'exercice du droit de signer une demande pour une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 15 juin 1998, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.
- ABSENCE DE DEMANDES**

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- CONSULTATION DU PROJET**

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE
CE 11^e JOUR DE JUILLET 1998.

JULIE LAURIN, avocate
GREFFIÈRE ADJOINTE



AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 130-98 RELATIF AUX BRANCHES #2 ET #6 DU RUISSEAU COCHON

RÉSULTAT DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DU 30 JUIN 1998

PROVINCE DE QUÉBEC
BUREAU DES DÉLÉGUÉS DES MRC DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU ET DE ROUVILLE

Aux contribuables de la Ville de Mont-Saint-Hilaire dans la MRC de la Vallée-du-Richelieu et de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste dans la MRC de Rouville et, plus spécialement, aux propriétaires intéressés par le Ruisseau Cochon et ses branches, notamment les Branches #2 et 6;

à la Ville de Mont-Saint-Hilaire et à la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste;

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la MRC de Rouville agissant aux présentes à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC de la Vallée-du-Richelieu et de Rouville, que lors de la session extraordinaire du Bureau des délégués des MRC de la Vallée-du-Richelieu et de Rouville, tenue le mardi 30 juin 1998 à 17h, à la salle du conseil de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste située au 3100, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste, les membres de ce Bureau, après délibérations, ont adopté:

- le Règlement numéro 130-98 modifiant le règlement numéro 131-79 relatif au Ruisseau Cochon et branches en vue de la réalisation de travaux d'entretien dans les Branches #2 et #6 de ce cours d'eau**, lequel règlement (numéro 130-98) a pour objet de permettre la réalisation de travaux d'aménagement et d'entretien dans les Branches #2 et #6 du Ruisseau Cochon touchant au territoire de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste dans la MRC de Rouville et de la Municipalité de Mont-Saint-Hilaire dans la MRC de la Vallée-du-Richelieu;
- une résolution déclarant le Ruisseau Cochon et ses branches #1 à #9 et #12 à #15 sous la compétence commune des MRC de la Vallée-du-Richelieu et de Rouville;
- une résolution autorisant, relativement à l'exécution des travaux dans les Branches #2 et #6 du Ruisseau Cochon, la demande de soumissions publique et, en autant que le prix de la plus basse soumission conforme ne soit pas supérieure de plus de 10% à l'estimé du coût des travaux fait par le surintendant spécial, l'octroi du contrat au plus bas soumissionnaire conforme et l'exécution de ces travaux.

Le règlement numéro 130-98 est disponible pour consultation au bureau des municipalités identifiées ci-haut et de la MRC de la Vallée-du-Richelieu ainsi qu'à celui de la MRC de Rouville situé au 500, rue Desjardins à Marieville.

Donné à Marieville, ce deuxième jour de juillet mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Rosaire Marclé, secrétaire-trésorier de la MRC de Rouville agissant aux présentes à titre de secrétaire du Bureau des délégués des MRC de la Vallée-du-Richelieu et de Rouville.

sports

Deux victoires pour le Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu

Les derniers résultats des matchs disputés par les équipes du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu sont les suivants.

L'équipe U-12 garçon a remporté deux vic-

toires: 3-1 contre Saint-Bruno et 5-2 contre Granby. Leur entraîneur est Sylvain Bourdeau. Par contre, l'équipe de Luc Hinse, U-11 garçon, a perdu 4-1 contre Saint-Hyacinthe.

Finalement, les garçons U-18-19 ont remporté deux victoires: 1-0 contre Sorel et 5-4 contre Magog. Cette équipe est entraînée par Daniel Arsenaux.

Entraîneurs de hockey recherchés

Les Montagnards du Richelieu BB et CC recherchent des entraîneurs pour l'équipe midget CC. Ceux qui sont intéressés doivent communiquer le plus tôt possible avec Michel (446-6618), Pierre (441-6900) ou Simon (461-1304).

Inscription hockey mineur de Saint-Basile

Les inscriptions pour le hockey mineur de Saint-Basile auront lieu les 10-11 août à l'école Chanterelle de 19 h à 21 h. Ceux qui sont par ailleurs intéressés à devenir entraîneurs pourront suivre des sessions de formation. Renseignements: Mme Bellefleur au 461-2744 pour les inscriptions et M. Vincent au 461-1186 pour devenir entraîneur.

Tournoi de balle molle au camping Laurier

Pour s'inscrire au tournoi de balle molle classe C qui aura lieu au camping Laurier de Mont-Saint-Hilaire les 8 et 9 août, il faut joindre Jacques Ducharme ou Daniel Vinet au 467-2518. L'inscription, au coût de 200 \$, doit être faite avant le 31 juillet.

Patinage synchronisé avec Les Marquises

Le Club de patinage synchronisé de Saint-Hubert, Les Marquises, est à la recherche de patineuses de catégorie juvénile, novice et junior pour la prochaine saison. Une séance d'information sera tenue le vendredi 11 juillet. Renseignements: Cécile Desjardins au 656-5607 ou Gérald Mayrand au 678-4175.

Cours de natation à Beloeil

La 2e session de cours de natation aux piscines extérieures de Beloeil se tiendra du 27 juillet au 11 août. Coûts: Aquabambin 23 \$, Aquaventure 35 \$. Inscriptions directement à la bibliothèque. Information de 13 h à 21 h Piscine Leguay 536-2923 et Piscine Létourneux 536-2924.

Tennis à Beloeil à prix réduit

Les terrains de tennis de Beloeil offrent cette année des réductions de tarifs pour les non-résidents variant de 15 \$ à 40 \$. Les nouveaux tarifs sont 45 \$ âge d'or et étudiant avec carte, 75 \$ adulte, 105 \$ couple et 112 \$ famille. Les cours privés pour les non-résidents sont également offerts aux mêmes prix que pour les résidents de Beloeil et Saint-Mathieu-de-Beloeil soit 1 personne 20 \$/h, 2 personnes 30 \$/h, 3 personnes 35 \$/h, 4 personnes 40 \$/h. Renseignements: 467-8898.

Cours de natation à McMasterville

Une nouvelle session de cours débute le lundi 20 juillet à la piscine de McMasterville. Inscription au Centre communautaire intégré, 255, boulevard Constable, McMasterville. Renseignements: 467-8195.


Jeannot et Didi à la piscine de McMasterville

La caravane de la Croix-Rouge sera à la piscine de McMasterville le vendredi 17 juillet à 13 h 30. En plus de conseils sur la sécurité aquatique, des activités et des surprises sont prévues à l'horaire.

Journée soleil-santé à la piscine d'Ottum Park

Du 4 au 26 juillet, la Croix-Rouge canadienne fera équipe avec Canderm (Bain Soleil) pour mettre l'accent sur la protection solaire en faisant la promotion de journées soleil-santé. Les 17 et 25 juillet, l'organisme sera à la piscine d'Ottum Park. Durant ces journées, les baigneurs qui auront le bon équipement (chapeau, lunettes, etc.) recevront un échantillon de crème solaire et un coupon pour participer à un tirage qui aura lieu en août.

CLUB DE GOLF WATERLOO



36 Trous

360, rue Leclerc,
Waterloo

Réservation
obligatoire
(514) 539-1055
1-800-567-1055

PARCOURS WATERLOO
(18 TROUS)

* SPÉCIAL QUATUOR (85\$ + taxes)
pour 4 golfeurs + 2 voiturettes motorisées

* SPÉCIAL DUO (44\$ + taxes)
pour 2 golfeurs + 1 voiturette motorisée

PARCOURS NAPOLEON

* SPÉCIAL QUATUOR (100\$ + taxes)
pour 4 golfeurs + 2 voiturettes motorisées

* SPÉCIAL DUO (54\$ + taxes)
pour 2 personnes + 1 voiturette motorisée

* Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) samedi et dimanche après 14h. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Réservation obligatoire. Sur présentation du coupon.



Premier sur toute la ligne

Le coureur Martin Gaudrault de l'équipe Supermoto de Beloeil a remporté pas moins de trois premières positions lors de la compétition qui s'est dernièrement déroulée à Saint-Eustache. Il a respectivement enlevé la palme en Pro Superbike, en Pro Open Supersport et en Pro 600 Supersport. (MA)

Pour la passion du golf

SPÉCIAL 30^e ANNIVERSAIRE

2 JOUEURS POUR 30\$

VALIDE DU LUNDI AU VENDREDI
AVANT 8h30 et après 12h.
JUSQU'AU 24 JUILLET 1998
sur présentation
de cette annonce.
TAXES EN SUS.

Forfaits golf
incluant: • la nuit • petit déjeuner
• souper table d'hôte, 5 services
• golf illimité à partir de **95\$** par personnes

Tarifs toutes taxes en sus

RÉSERVATION - INFORMATION
550, route 139, Sutton
538-2324
1-800-361-2468



Essai Rout

N'OUBLIEZ SURTOUT PAS D'ALLER ESSAYER UNE SUZUKI NEUVE AUJOURD'HUI !

Journées de démonstration nationales Suzuki Printemps et été 1998

Pendant les journées de démonstration nationales Suzuki, tout le monde* est invité à faire l'essai d'une Suzuki neuve chez les concessionnaires de motocyclettes Suzuki participants au Canada**.

Pas de pression, pas d'embêtement, belle promenade.

Pour en savoir davantage, voyez le concessionnaire Suzuki autorisé et profitez-en pour faire la balade de vos rêves.



SUZUKI
L'expérience tant attendue !

* Tout participant aux journées de démonstration nationales Suzuki doit être âgé d'au moins 18 ans et détenir un permis valide pour la conduite d'une motocyclette.
** Le choix de modèles varie selon les concessionnaires.

AUTO FLASH INC.
5410, Grande-Allee St-Hubert
676-1883

LADA PEUGEOT

AUCUN VERSEMENT AVANT 3 MOIS

ACHAT

1997 Escort Sport LX, aut. + a/c	13,995\$
1997 Saturn SLT aut.	12,995\$
1997 Pontiac Sunfire	12,995\$
1996 Suzuki X-90, a/c, t-top	12,995\$
1996 Buick Grand Sport	17,995\$
1996 Caravan, 7 passagers	14,995\$
1996 Golf, a/c, 4 portes	12,995\$
1995 Windstar, 7 pass. (équipée)	11,995\$
1994 Protégé, 4 portes, auto.	8,995\$
1994 Aerostar XL, 7 passagers	8,995\$
1992 Golf, 2 portes, toit ouvrant	6,495\$
1989 Fox	695\$

OUVERT SAMEDI 5 MÉCANICIENS EN SERVICE



DU PLAISIR GARANTI

KARTING

Mont St-Hilaire

COMPETITION
LOCATION
VENTE
SERVICE

Autoroute 20, sortie 115, 160 avenue Ciné-Parc
INFO: (514) 584-3843

BONUS 2\$

2\$ de réduction à l'achat d'un billet au prix régulier

(1 coupon par personne)

Les maux de Dero



Rien d'un ouvrier

Guy Gosselin, l'homme aux mille souliers, d'Otterburn Park, s'est écorché un pouce en travaillant avec son marteau. L'obligation d'effectuer un travail, combinée à une colère incontrôlable ont provoqué cet incident. Continue à vendre des souliers, mon Guy et oublie la menuiserie. Prompt rétablissement et va à la confesse au plus vite. Il paraît que tu as lâché quelques jurons pas trop catholiques.

Tournoi de golf de la Brasserie Le Duvernay

Pierre Hébert de Mont-Saint-Hilaire, **Ken Reiber** de Beloeil, **Sylvain Palardy** de Beloeil et **André Berthiaume** ont terminé le 4e tournoi avec -8. Ils avaient même prédit leur victoire. Quelle arrogance Messieurs! Préparez-vous à défendre votre titre l'an prochain.

Un surplus de poissons

Sans oublier d'encourager vos poissonneries de la région, M. **Michel Landry**, de la Librairie Landry, vous annonce qu'il a quelques filets de doré en trop, ayant largement dépassé son quota. Cette publicité ne s'adresse pas aux garde-pêche. Vous pouvez joindre M. Landry au 464-1072.

Tournoi de balle à Saint-Denis

C'est cette fin de semaine qu'a lieu le **14e tournoi de balle familial à Saint-Denis**. Vingt équipes se disputent la victoire, sous le sigle des retrouvailles et de la camaraderie. Jeunes et anciens jeunes, hommes et femmes démontreront leur savoir-faire. Ce soir, c'est le party avec **Mario Gauthier**, chansonnier. **Éric Desrosiers** de Beloeil, autrefois de **Saint-Denis**, camionneur et futur marié à **Caroline Hébert**, vous promet tout un tour de chant.

Mémo à mon oncle Lucien

Mon oncle **Lucien**, ne t'en fais pas: «C'est pas parce que tu es un vieux pommier que tu donnes de vieilles pommes».

Votre fête et Pâtisserie Max

Les gagnants du gâteau pour la semaine passée sont **Yolande** et **Denis Lachance** de Saint-Marc-sur-Richelieu qui célébraient leur 31e anniversaire de mariage. Félicitations et bon gâteau. N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de téléphone sur le coupon pour que nous puissions vous joindre. Merci.

Bonnes vacances aux gens de la construction et à vous tous.

Anniversaires



Luc Giard, de **Prac Photo**, avance en âge aujourd'hui même. Une photo s.v.p.

Manon Bond, de la région, le 6 juillet.

Claude Cloutier, de **Dupré Automobiles**, le 11 juillet.

Pierre Austin, de **Dupré Automobiles**, le 16 juillet. Bonne fête Pierre!

Lise Laperle, de **Prac Photo**, célébrait son anniversaire de naissance le 9 juillet. Merci pour l'excellent service.

Edith St-Jean, employée chez **Zellers** a eu 31 ans le 8 juillet.

Claude Bellavance, de **Papeterie Expert**, fête son anniversaire aujourd'hui même.

Guyline Proulx, de **Prac Photo**, a vieilli le 6 juillet.

Chantal Lariève, directrice du Bureau d'immatriculation et permis de conduire à Beloeil, le 12 juillet. Bonne fête Chantal, bonnes vacances et bienvenue chez vous à Otterburn Park.

Georgette Pineault, de **Saint-Antoine-sur-Richelieu** le 5 juillet.

Rita Proulx, de Beloeil, le 16 juillet. Bonne fête de toute la famille qui t'aime.

Michèle Adam, de **Méto Villeneuve**, fêtera son anniversaire le 14 juillet. À 38 ans, il y a déjà 20 ans qu'elle travaille comme caissière. Félicitations et bonne fête.

Pascal Robillard, de **Mont-Saint-Hilaire** aura 19 ans, demain le 12 juillet. Profite bien de ta jeunesse.

Michel Grondin, de **Mont-Bruno Ford**, le 14 juillet.

Pierre Milord de **Re/Max**, le 16 juillet.

Robert Cayer, des **Services financiers Robert Cayer**, fêtera son anniversaire le 16 juillet.

François Cormier, d'**Elphège Grenier Inc.** de Beloeil, vieillira une autre fois le 17 juillet. Bonne fête, mon François.

Albert Granger, de **Saint-Antoine**, a célébré son anniversaire le 8 juillet.

Denise Dubois, de la **Banque Royale** de Beloeil, le 15 juillet.

Alain Bernard, d'**Époque Décor** à Beloeil, le 14 juillet.

Carlo Macaluso, de **Sainte-Madeleine** célèbre aujourd'hui, son 32e anniversaire de naissance.

Camélie Macaluso, de **Sainte-Madeleine** aura 1 an le 17 juillet. C'est la p'tite puce de Carlo. Bonne fête à vous deux.

Julie-Anne Létourneau de **McMasterville** aura 8 ans le 13 juillet.

Dominic Hardy, rédacteur en chef de **L'Oeil Régional**, le 14 juillet. Bon! Attends mon téléphone pour un verre de vin.

Qui suis-je?

Je passe mes journées à la Chambre
J'occupe mes soirées dans ma chambre
Et je couche avec Yvon dans notre chambre.
Dévouée pour tous les gens d'affaires
Le bon vin, j'en fais mon affaire
Je pleure lorsque je suis en «joualvert»
Et tout le reste, c'est pas de vos affaires.



La caricature de la semaine passée était celle de **Richard Vigneault**, directeur des ventes chez **Mont-Bruno Ford**. Dévoué pour ses clients et travailleur acharné, Richard joue au golf pour se défouler. Au nombre de coups qu'il frappe dans une partie, croyez-moi, il se défoule.

Ah ben quel vers!

Leçons de vie

Le plus grand besoin des gens
Se situe au niveau du gros bon sens.
Le plus bas de tous les sentiments
S'appelle la jalousie et c'est tannant.
Le plus beau cadeau de l'être humain
Est le pardon et vous méritez un verre de vin.

Le sourire de L'Oeil



Joyce Paduano

Joyce est courtier immobilier chez **Re/Max**. Son sourire communicateur respire la sérénité. Joyce aime beaucoup voyager dans ses temps libres.

Accueil
qualité
choix
variétés

METRO

PROFESSION:ÉPICIER

La réponse
à vos
attentes!

OUVERT
DE 7H à 23H
tous les jours

SUPERMARCHÉ
MONT-SAINT-HILAIRE

345, boul.
Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

DÉCOUPER CE COUPON ET FAIRE PARVENIR A:

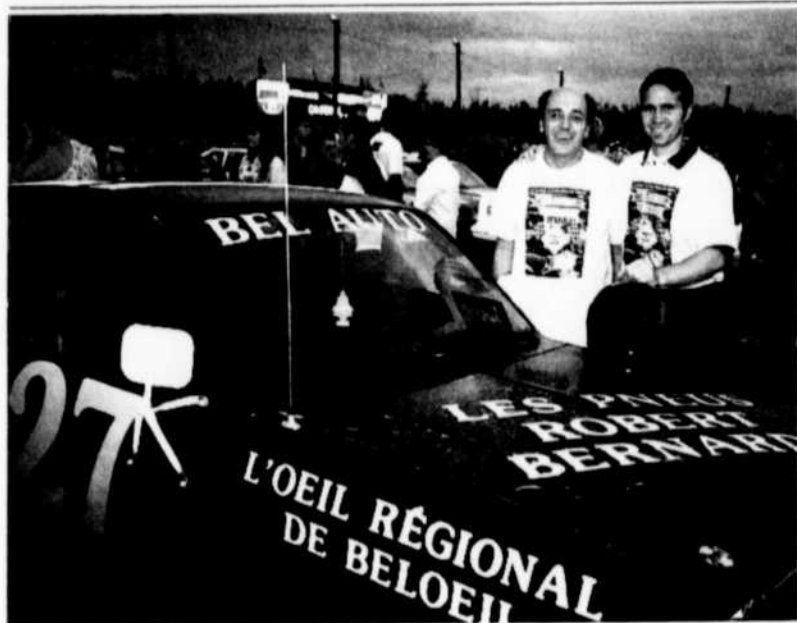
Les anniversaires de Dero
A/s L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

Gracieuseté de Pâtisserie MAX

DATE: _____ SI DESIRE: _____ e anniversaire
(de l'événement) (exemple: 20e anniversaire)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée) TÉL: _____

Anniversaire de naissance Mariage
Anniversaire de mariage Nouveau-né



Le pilote Yvon Thibeault, de Terrebonne, et son copilote, votre humble serviteur, n'ont malheureusement pu terminer la course. Au troisième tour, après quelques bing! bang! dans le mur, la transmission de la Chevette a rendu l'âme.

Les «aveugles au volant» amassent 95 000 \$ lors du Défi-Vision



martin archambault

■ GRANBY – La Fondation Mira qualifie le Défi-Vision de Course la plus folle au monde. Les spectateurs qui ont assisté à cet événement vendredi dernier à l'autodrome de Granby pourraient facilement la qualifier de derby de démolition, un chantier de casse qui a permis d'amasser 95 000 \$ en vue de la formation de chiens-guides pour les aveugles.

Dans les faits, c'était la première équipe, non-voyant-voyant, qui complétait les 10 tours de l'épreuve, qui l'emportait. Mais le véritable gagnant n'était pas dans l'une des 32 voitures qui ont pris le départ devant des gradins remplis à craquer. «Ne vous cassez pas la margoulette pour rien, a lancé Jean Royer, le concepteur de cette course unique, inaugurée il y a 11 ans, le vrai gagnant, c'est la Fondation Mira.»

Effectivement. Les 95 000 \$ amassés permettront donc de continuer l'oeuvre du fondateur de Mira, Éric Saint-Pierre, soit la formation de chiens-guides à Sainte-Madeleine. Un montant important dans la formation des chiens-guides qui coûte quelque 15 000 \$ par animal.

Ne pas se casser la gueule, tout le monde était d'accord, mais quand ça fait bing! bang! de tous les côtés, quand les miroirs volent en éclats, quand la tôle se froisse comme du papier et que les pare-chocs tombent au com-

bat, ça devient risqué. Surtout quand on se retrouve dans une Chevette ou une Tempo, qui n'ont pas plus d'équipement de protection que celles qu'on retrouve sur la route.

Mais les téméraires pilotes et copilotes s'en sont tirés avec plus de peur que de mal et tous se sont bien amusés au cours de cette balade digne d'une virée en montagnes russes.

LES HÉROS ÉTAIENT DERRIÈRE LE VOLANT

Et bien que plusieurs personnalités, dont Stéphane Rousseau, Roy Dupuis, Jean-Michel Anctil et Chantal Franck, sous la présidence d'honneur de Gaétan Girouard, journaliste au réseau TVA, ont participé à cet événement, les vrais héros se trouvaient derrière le volant.

Yvon Thibeault, qui pilotait la voiture commanditée par L'Œil Régional, une bagnole qui a rendu l'âme après trois tours, est de cette étoffe. «Faut pas s'en faire avec ça», a-t-il dit en faisant allusion à la fin de la course, visiblement heureux de participer à cette épreuve.

Ce quinquagénaire de Terrebonne a perdu la vue il y a cinq ans, victime d'une rétinite pigmentaire. Pendant la course, il aurait peut-être préféré avoir comme partenaire son fidèle chien, qu'il a depuis trois ans. «C'est Ozzie, a-t-il dit en le présentant après la course.»

Un chien dressé à Sainte-Madeleine, au centre de dressage «À l'école, comme les aveugles disent.» Un chien apte à l'accompagnement pour 10 ans. «Il me reste encore un bon sept ans avec Ozzie. Mais j'aime autant ne pas y penser pour l'instant», a lancé M. Thibeault qui, comme plusieurs non-voyants, ne se passerait plus de son chien dressé par la Fondation Mira.

Shawn Duriez remporte l'épreuve de Formule A

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Shawn Duriez a remporté l'épreuve de Formule A en karting samedi dernier lors de la troisième ronde de la Coupe Montréal-CKOI tenue au Circuit de karting Saint-Hilaire.

Mélanie Duriez, qui est partie en position de tête, n'a pu faire mieux qu'une quatrième position, victime d'une sortie de piste qui l'a reléguée au sixième rang.

C'est sous la pluie que s'est déroulée la journée d'épreuves qui a regroupé près de 110 pilotes de différentes catégories.

Dans la catégorie cadet, Jeffrey Clarke a remporté la course devant Jeffrey Petriello. Chez les 4 temps junior, Patrick Boyer a raflé la palme pour une troisième course consécutive. Dans la catégorie 4 temps senior, une épreuve qui a soulevé la foule, Jean-Pierre Julien a dominé les 22 pilotes pour ravir la première place.

En formule 100 junior, Chris Green a été le meilleur, gardant ainsi la tête du classement.

Stéphane Désautels de Mont-Saint-Hilaire, deuxième au championnat en Formule 100 senior a terminé en septième position. Olivier Lambert est monté sur la plus haute marche du podium pour une troisième fois.

En classe Intercontinentale senior, Pierre Trottier a remporté l'épreuve. Yvan Vaillancourt, de Saint-Marc, a pour sa part fini sixième.(MA)

Michel Filteau se qualifie au sein de l'équipe nationale en fauteuil roulant

martin archambault

■ SAINT-JEAN-BAPTISTE – À sa première participation aux sélections pour le Championnat du monde, tenues il y a deux semaines à Sherbrooke, l'athlète en fauteuil roulant de Saint-Jean-Baptiste, Michel Filteau, a réussi à se qualifier au sein de l'équipe B du Canada.

Il aura donc le privilège de représenter le Canada lors de la Roosevelt Cup, qui se déroulera, en Géorgie, à la fin août.

Aux sélections pour le Championnat du monde, c'est en battant ses propres marques personnelles que Michel Filteau a réussi à atteindre les standards de l'équipe B canadienne.

Au 1500 m, il a réalisé un chrono de 3 min 25 s comparativement à son meilleur temps de 3 min 53 s de l'an dernier. Le standard canadien est de 3 min 20 s.

Au 5000 m, il a dépassé sa marque de 12 min 56 s grâce à un chrono de 12 min 24 s. Finalement, au 100 m, il a retranché une se-

conde à sa meilleure performance en franchissant la distance en 16 s 51.

«Pour une première expérience, c'est tout de même un bon résultat. Je savais que je n'avais pas beaucoup de chances d'atteindre l'équipe A», a commenté Michel Filteau qui avait auparavant participé au Défi sportif des athlètes handicapés. Il avait décroché un chrono de 24 min 39 s au 10 km.

L'athlète de Saint-Jean-Baptiste participera également à la *Métro Toronto*, une compétition d'envergure nationale, qui se déroulera prochainement.

Michel Filteau court dans la catégorie t-4, la plus compétitive des catégories en fauteuil roulant, la même qu'un des pionniers de cette discipline, André Viger. «Cette catégorie englobe les athlètes qui peuvent compter sur la force de leurs abdominaux comparativement à la catégorie t-3 réservée à ceux qui n'ont pas d'abdominaux ou encore à la t-2, une catégorie pour les quadriplégiques», a souligné Michel Filteau.



Michel Filteau, à droite, avec Daniel Normandin de Montréal, lors du Défi sportif des athlètes handicapés. (Photo: Pierre Bérubé)

Une dizaine de clubs de canotage débarquent à Otterburn Park

■ OTTERBURN PARK – Près de 10 clubs du Québec sont attendus aux traditionnelles régates du Club de canotage d'Otterburn Park qui auront lieu le samedi 11 juillet dès 10 heures au club de canotage.

Cette compétition présentera des courses d'âge pee-wee, bantam, midget et juvénile.

Le Club de canotage d'Otterburn Park connaît par ailleurs un excellent début de saison. Il s'est jusqu'à maintenant classé troisième à Lachine, lors de la première compétition, et deuxième à la suivante au Cap-de-la-Madeleine.

Plusieurs équipes d'Otterburn Park se sont

distinguées jusqu'à maintenant dont le C-15 juvénile qui a défait un équipage d'adultes du Club Rideau, dans la catégorie «ouverte», lors des régates d'Ottawa.

L'équipe féminine bantam composée d'Andrée Saint-Pierre Bricault, Caroline Loiseau, Rachel Pommier et Élyse Ianni ont mis la main sur l'argent en k-4.

Selon José Verrier, du Club de canotage, tout augure bien pour les Championnats canadiens qui se dérouleront à Ottawa à la mi-août et à Whistler en Colombie-Britannique à la fin août.(MA)



C'est aujourd'hui (samedi 11 juillet) qu'ont lieu les régates d'Otterburn Park.



Le
**SUPER
MARCHÉ**
DE LA PIÈCE USAGÉE

**PIÈCES
D'AUTO
ST-MATHIEU
INC**

LIVRAISON GRATUITE
464-5102
OU COMPOSEZ SANS FRAIS
1-800-363-6470
3104, BERNARD-PILON
ST-MATHIEU DE BELOEIL

• VENTE DE PIÈCES
DE TOUT GENRE, USAGÉES
ET NEUVES
• INSTALLATION DE
MOTEURS ET
TRANSMISSIONS
USAGÉES GARANTIES
• ACHAT D'AUTOS
USAGÉES ET
ACCIDENTÉES

DES NUMÉROS À NE PAS

manquer

LES NUMÉROS MAGIQUES DE L'ÉTÉ

BERLINE ACCORD DX 98

LOCATION en TÊTE

278\$

/mois*

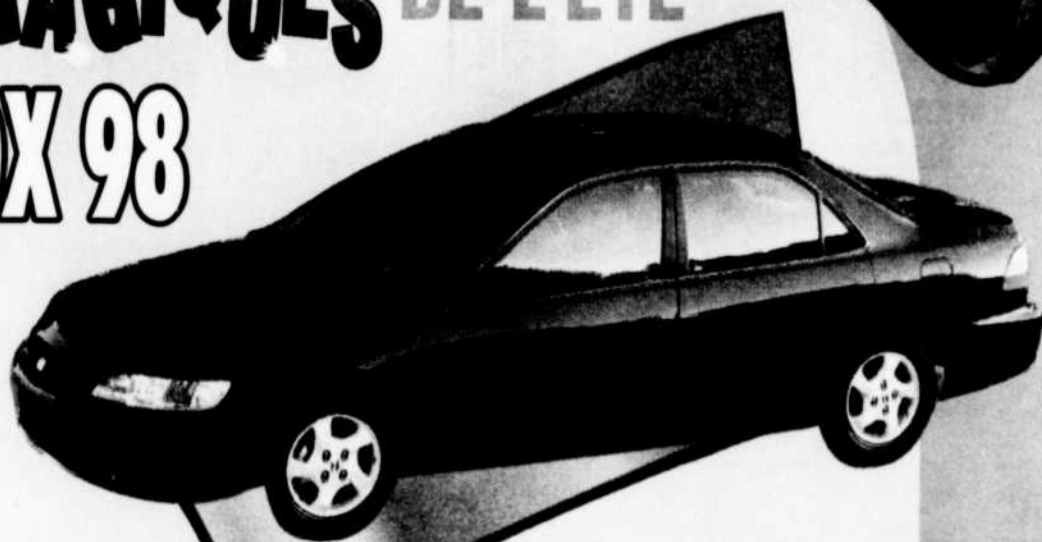
Location de 48 mois - Transport et préparation inclus - PDSF de 22 000\$*

0\$ COMPTANT

OU Toute une auto, tout un taux

4,8%

Financement à l'achat 24 à 60 mois



Caractéristiques de série - Moteur 2,3 litres de 135 chevaux • Véhicule à faibles émissions polluantes (LEV) • Deux coussins gonflables (SRS) • Boîte manuelle à 5 vitesses • Climatisation sans CFC • Régulateur de vitesse • Chaîne AM/FM stéréo à syntonisation électronique avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs.

BERLINE CIVIC LX 98

LOCATION en TÊTE

208\$

/mois*

Location de 48 mois - Transport et préparation inclus Acompte de 1400\$ - PDSF de 15 700\$**

OU Toute une auto, tout un taux

3,8%

Financement à l'achat 24 à 60 mois



Caractéristiques de série • Véhicule à faibles émissions polluantes (LEV) • Deux coussins gonflables (SRS) • Boîte manuelle à 5 vitesses • Direction assistée • Freins assistés • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique et 4 haut-parleurs.

* Voir les détails chez votre concessionnaire Honda Casavant

LIQUIDATION CHOC!

**tout doit sortir
300 véhicules
neufs et usagés
en inventaire**

HONDA Casavant

"sur le boulevard de l'auto"

856-7887 (450) 774-1724

INTERNET: www.autolinq.com/hondacasavant

2400, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION



420372-11-070P

Liquidation été 98

L'événement "on coupe les prix"

Transport et préparation inclus

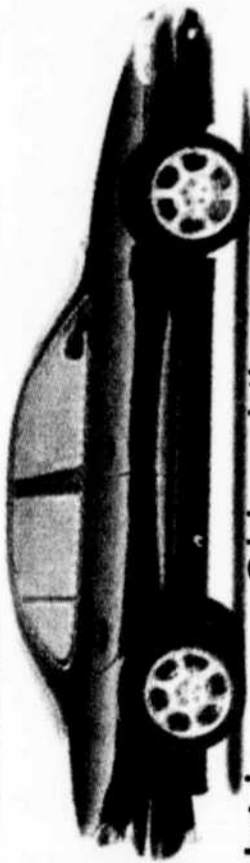
Cavalier 2 et 4 portes

Une allée fiable depuis les huit dernières années à travers le pays.

- Moteur 2,2 litres
- Aileron arrière
- Freins antibloccage aux 4 roues
- Groupe d'instrumentation

2388\$

par mois, location 36 mois*



Intrigue par Oldsmobile

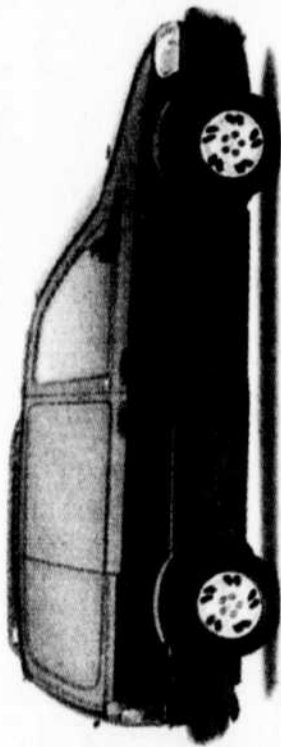
Design sophistiqué, tenue de route irréprochable, performances envirantes, le tout dans une berline de taille moyenne.

- Moteur V6 3800 série II de 195 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antibloccage aux 4 roues • Climatiseur

3988\$

par mois, location 36 mois*

ou 25 698\$***



Venture

Avec ses caractéristiques, la Venture, c'est vraiment LA MAXI MINI VAN:

- Moteur V6 3,4 litres de 180 chevaux
- Freins antibloccage aux 4 roues
- Sacs gonflables latéraux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports avec surmultipliée

3388\$

par mois, location 36 mois*



Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Frais de 12 ¢ ou kilomètre après 60 000 km pour location 36 mois et 40 000 km pour location 24 mois. **Taux de financement de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois à l'achat et jusqu'à 36 mois à la location sur la plupart des modèles en stock. ***Transport et taxes en sus à l'achat. Exemple de financement 20 000 \$ incluant transport, préparation et taxes: 36 versements de 571,98\$, coût en miniers de 591,28\$, coût total: 20 591,28\$. Rabais aux diplômés taxés et accordé selon les critères établis par le manufacturier. MDM marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. L'Assistance routière et la Garantie GM TOTALMC sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventuelle. Voyez votre concessionnaire Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac Inc. pour tous les détails.

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE
SUR VASTE CHOIX DE MODÈLES 1998



COMPTANT

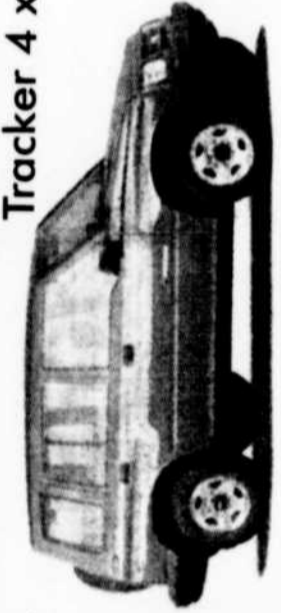
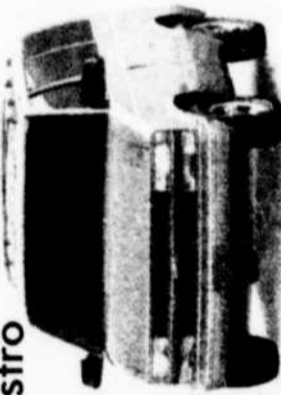
DÉPÔT

19%

DE FINANCEMENT**

Astro

Tracker 4 x 4



Puissant et spacieux, l'Astro est le véhicule récréatif idéal pour les familles actives.

- Moteur V6 4300 à injection séquentielle
- Configuration de sièges 8 places
- Pont arrière autobloquant
- Bouche de chauffage arrière

3788\$

par mois, location 36 mois*

ou 23 898\$***

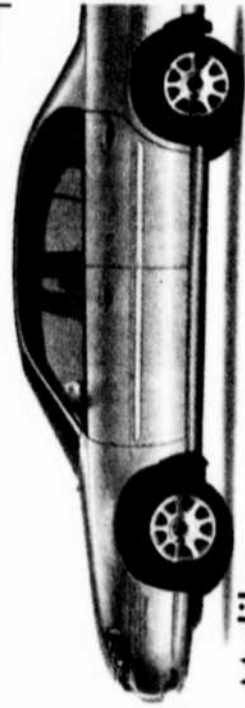
L'utilitaire sport qui évoque l'esprit d'aventure.

- Moteur à injection multipoints de 1,6 litre
- Dossier de banquette arrière divisé et rabattable
- Roues en acier de 15 pouces
- Direction et freins assistés

2388\$

par mois, location 36 mois*

ou à partir de 16 498\$***



Malibu

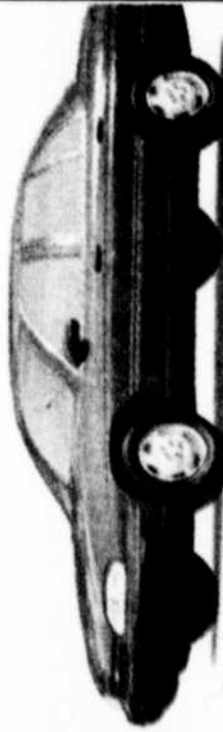
Une Chevrolet primée à plusieurs reprises qui vous en offre beaucoup plus que ce que vous êtes en droit d'attendre. La preuve:

- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Banquette arrière repliable

2988\$

par mois, location 36 mois*

ou 19 498\$***



Lumina

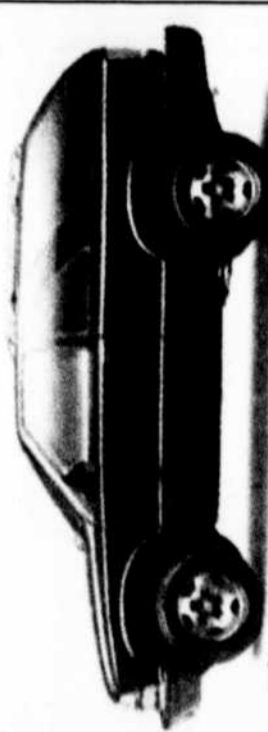
Fiable et sécuritaire. Bref, un excellent rapport qualité prix.

- Moteur V6 de 3,1 litres
- Climatiseur
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Régulateur de vitesse

3288\$

par mois, location 36 mois*

ou 21 698\$***



Blazer 4 x 4 (2 portes)

Fort de ses caractéristiques, le Blazer est prévu pour faire face aux imprévus.

- Moteur V6 4300 de 190 chevaux
- Roues en aluminium
- Climatiseur
- Pont arrière autobloquant

3788\$

par mois, location 36 mois*



Pick-up CK

Pour tous ceux qui cherchent un camion qui travaille aussi dur qu'eux, choisissez le plus fiable et le plus durable des camions sur le marché, un CK de Chevrolet.

- Moteur V6 4300 de 200 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antibloccage aux 4 roues • Pont arrière autobloquant

3088\$

par mois, location 24 mois*

ou 19 998\$***